

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

## Généralités

**Félicitations** pour votre nouveau hörbert avec la **version du firmware « Butterfly »**.

Avec **Butterfly**, vous pouvez modifier les paramètres de hörbert, ainsi qu'ajouter des pistes et des stations de radio Web, **sans PC, lecteur de carte SD ou logiciel hörbert**.

À cette fin, hörbert propose désormais une interface utilisateur Web, le « **Browser SET Mode** » via le navigateur Internet d'un smartphone, d'une tablette ou d'un ordinateur.

À partir de la version Butterfly, les fichiers peuvent également être copiés directement sur la carte mémoire dans les dossiers de liste de lecture prévus à cet effet (**n° 1 pour le bouton rouge, n° 6 pour le bouton bleu et n° 8 pour le bouton vert foncé**) via un ordinateur équipé d'un lecteur de carte SD. Le logiciel hörbert n'est plus nécessaire pour cela. L'ordre est ensuite défini en mode SET du navigateur.

### **Remarque importante sur l'installation des titres :**

Tenez-vous-en à **une** méthode d'édition du contenu de vos cartes mémoire : utilisez *soit* le mode SET du navigateur , *soit* le logiciel hörbert sur le PC. L'utilisation mixte des méthodes n'est pas envisagée et n'est pas recommandée.

Vous avez des questions ? Votre équipe de service hörbert se fera un plaisir de vous aider à tout moment à l'adresse e-mail **service@hoerbert.com**

### **Contenu de la livraison**

**1 x hörbert - Juke-box en bois avec 3 boutons**

**1 x Edition gratuite de la carte mémoire** au choix dans la commande

**1 x port USB-C** avec fonction de charge de piles rechargeables pour 4 x piles NiMH (1,2V AA/HR6)

Remarque :

Les piles ne sont pas incluses. Un adaptateur secteur ou un câble n'est pas inclus. N'importe quel adaptateur USB peut être utilisé.

Si cette option a été sélectionnée au moment de l'achat :

**1 x prise pour boutons externes, y compris câble en Y**

pour connecter jusqu'à deux boutons de commande externes

## Table des matières

Généralités.....	1
Table des matières.....	2
Photos .....	5
Mise en service de hörbert .....	7
Insérez et retirez la carte mémoire .....	7
Insertion des piles .....	8
Charger les batteries.....	10
Connecter des boutons de commande externes .....	11
Allumer et éteindre .....	13
Allumer et éteindre avec des boutons de commande externes .....	13
Modifier le volume .....	14
Navigation dans le contenu .....	14
Navigation dans le contenu à l'aide de boutons de commande externes .....	14
Entretien et entretien.....	14
Paramètres pour hörbert dans le Browser Set Mode .....	16
Démarrer le mode de réglage du navigateur (Browser Set Mode) .....	16
<b>Androïde:</b> .....	18
<b>iPhone:</b> .....	20
Le menu du mode de réglage du navigateur .....	21
LISTES DE LECTURE .....	21
Explication des symboles : .....	22
Modifier le nom du titre : .....	22
Pour déplacer des titres vers une autre playlist : .....	22
Pour supprimer des rangées de la liste de lecture : .....	23
Sélectionnez plusieurs lignes à déplacer ou à supprimer : .....	24
Déplacer des morceaux au sein d'une playlist.....	24
Pour ajouter un nouveau fichier audio à une playlist : .....	25
Pour ajouter des stations de radio Internet à une liste de lecture : .....	27
.....	28
Paramètres distincts pour chaque liste de lecture .....	28
Autoriser l'enregistrement par microphone, l'enregistrement Bluetooth et l'enregistrement de la webradio .....	29
hörbert devrait s'éteindre à la fin d'une playlist.....	30

## Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

GÉNÉRALITÉS .....	31
Les paramètres sous l'élément de menu « Général ».....	31
Minuterie d'endormissement : .....	31
Volume maximum : .....	31
Paramètres avancés : .....	32
Afficher le menu Expert :.....	32
Réinitialisation d'usine : .....	32
Vérifiez les mises à jour maintenant :.....	32
Vous rappeler régulièrement les mises à jour du firmware : .....	32
hoerbert_firmware.bin télécharger manuellement : .....	33
MICROPHONE.....	34
Les paramètres sous l'élément de menu « MICROPHONE » .....	34
Activer/désactiver les enregistrements de microphone .....	34
Sensibilité du microphone.....	34
Démarrer l'enregistrement avec un hörbert à 3 boutons .....	34
BLUETOOTH.....	36
Les paramètres sous l'élément de menu « BLUETOOTH » .....	36
Audio Bluetooth.....	36
Couplage Bluetooth .....	36
Paramètres Bluetooth avancés .....	37
Nombre maximum d'écouteurs simultanés .....	37
Associez hörbert à un casque Bluetooth.....	37
Dissociation .....	37
Utilisation de hörbert comme haut-parleur Bluetooth .....	37
Enregistrer des flux Bluetooth .....	38
SANS FIL.....	38
Les paramètres sous l'élément de menu « WIFI » .....	39
SANS FIL.....	39
Nom Wi-Fi (SSID) .....	39
Mot de passe:.....	40
Enregistrer des flux de webradio .....	40
LANGUE .....	41
Déconnecter le Wi-Fi / Désactiver le mode de réglage du navigateur .....	41
EXPERT MENU.....	42

## Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

Expert : Nom et mot de passe de l'appareil .....	43
Nom WLAN et Bluetooth de hörbert.....	43
WLAN password for hörbert .....	43
<i>Expert : Paramètres de volume</i> .....	43
<i>Expert : Paramètres d'enregistrement</i> .....	44
Comment les enregistrements commencent-ils ? .....	44
Mode perroquet .....	44
Expert : Paramètres d'alimentation .....	45
Options d'allumage de hörbert.....	45
Éteignez en baissant le volume.....	45
Veille après inactivité .....	45
<i>Expert : Paramètres des boutons externes</i> .....	46
Expert : Interface utilisateur du navigateur .....	46
Basculez entre un hörbert avec 9 et 3 listes de lecture .....	47
Désactiver l'interface utilisateur du navigateur.....	47
Expert : Nouvelles options dans l'élément de menu PLAYLISTS .....	47
Ajouter une ligne vide dans une playlist Vue d'ensemble.....	47
Ajouter PlaLa Row dans une playlist Vue d'ensemble.....	47
Paramètres de la liste de lecture lorsque le menu expert est actif.....	49
Mode liste de lecture normale.....	49
Lecture aléatoire dans une playlist .....	49
Une liste de lecture se souvient de sa dernière position de lecture .....	49
À propos de hörbert.....	50
Contactez l'équipe de service.....	50
Découvrez la version du firmware de votre hörbert .....	50
Paramètres sans navigateur.....	51

## Photos

Figure 1 : commandes de hörbert .....	7
Figure 2 - hörbert avec compartiment de charge de batterie - fermeture velcro .....	9
Figure 3 : compartiment de charge de la batterie : polarisation des batteries .....	10
Figure 4 : bloc d'alimentation installé avec des piles .....	10
Figure 5 : port USB-C avec câble .....	11
Figure 6 : connexion du ou des boutons de commande externes .....	12
Figure 7 : hörbert connecté à des boutons de commande externes via un câble en Y .....	13
Figure 8 : menu principal dans l'affichage mobile .....	17
Figure 9 : vue mobile .....	17
Figure 10 : vue sur l'ordinateur .....	18
Figure 11 : navigateur Android .....	19
Figure 12 : boîte de dialogue de connectivité Android .....	20
Figure 13 : élément de menu Listes de lecture .....	21
Figure 14 : contenu de la liste de lecture .....	21
Figure 15 : icône Modifier .....	22
Figure 16 : modification du contenu d'une liste de lecture .....	22
Figure 17 : icône Passer à une autre liste de lecture .....	22
Figure 18 : exemple de déplacement vers le haut d'une liste de lecture .....	23
Figure 19 : exemple de passage à la fin d'une playlist .....	23
Figure 20 : icône de suppression .....	23
Figure 21 : suppression de plusieurs rangées .....	24
Figure 22 : pince de glisser-déplacer .....	24
Figure 23 : bouton Fichier .....	25
Figure 24 : structure des dossiers de la carte mémoire hörbert dans le gestionnaire de fichiers .....	26
Figure 25 : Bouton + Radio .....	27
Figure 26 - Recherche de stations de radio Internet .....	27
Figure 27 - Liste de sélection des stations de radio Internet .....	28
Figure 28 : modification des paramètres d'une liste de lecture .....	28
Figure 29 : autorisation ou interdiction d'enregistrements dans une liste de lecture ..	29
Figure 30 - Éteindre à la fin de la liste de lecture .....	30
Figure 31 : élément de menu Général .....	31
Figure 32 - Fonctions générales .....	31
Figure 33 : élément de menu Expert .....	32
Figure 34 : élément de menu du microphone .....	34
Figure 35 : paramètres du microphone .....	34
Figure 36 : paramètres d'enregistrement .....	35
Figure 37 : élément de menu Bluetooth .....	36
Figure 38 : paramètres Bluetooth .....	36
Figure 39 : élément de menu WLAN .....	38
Figure 40 : paramètres Wi-Fi .....	39

## Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

Figure 41 - Changement de langue de l'interface.....	41
Figure 42 : désactivation du mode SET du navigateur.....	41
Figure 43 : afficher le menu Expert.....	42
Figure 44 - Menu Expert.....	42
Figure 45 : mode expert : nom et mot de passe de l'appareil .....	43
Figure 46 : mode expert : paramètres de volume.....	43
Figure 47 : mode expert : paramètres d'enregistrement .....	44
Figure 48 : mode expert : paramètres d'alimentation .....	45
Figure 49 - Mode Expert : fonction de l'interrupteur d'alimentation externe .....	46
Figure 50 : mode expert : paramètres du bouton externe 0.....	46
Figure 51 : mode expert : interface utilisateur du navigateur .....	46
Figure 52 - Contenu de la liste de lecture en mode expert .....	47
Figure 53 : mode liste de lecture .....	49
Figure 54 : données de diagnostic.....	50

## Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

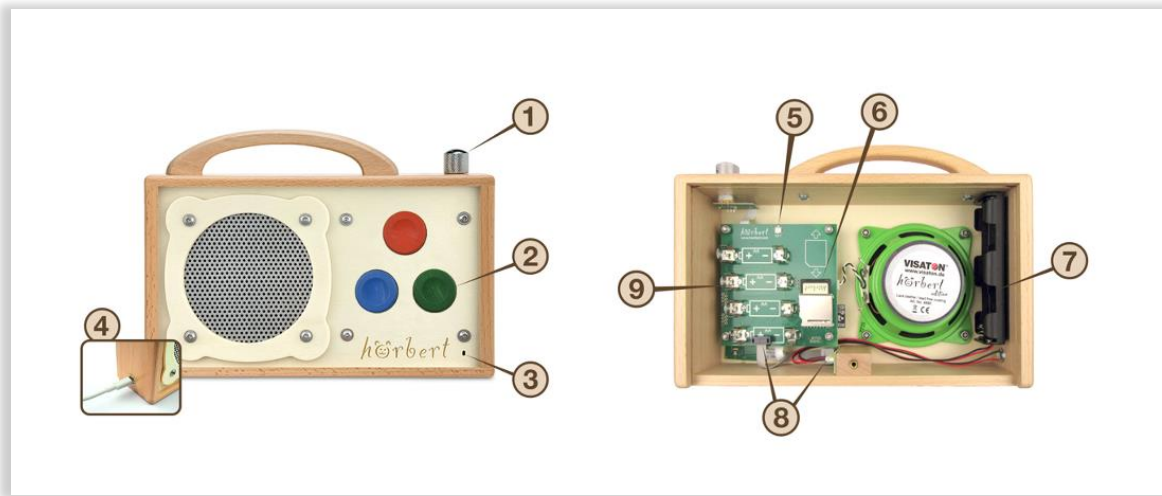


Figure 1 : commandes de hörbert

## Mise en service de hörbert

<p><b>1. Interrupteur marche/arrêt et contrôle du volume</b>            1 x Appuyez pour allumer/éteindre            Tourner pour régler le volume            2 x Appuyez pour passer en mode haut-parleur Bluetooth si la fonction Bluetooth a déjà été activée auparavant.</p>	<p><b>5. Bouton SET</b>            Avec cette touche, vous démarrez le mode Set du navigateur (Browser Set Mode), qui peut être utilisé pour effectuer tous les paramètres pour hörbert.</p>
<p><b>2. Boutons de liste de lecture</b>            À chaque pression répétée sur le même bouton, vous sautez d'une piste dans cette liste de lecture</p>	<p><b>6. Support de carte mémoire</b>            Ici, vous glissez la carte SD par le haut ou la retirez à nouveau par le haut.</p>
<p><b>3. Microphone intégré</b>            Pour l'enregistrement de voix, d'instruments, etc.</p>	<p><b>7. Compartiment à piles séparé pour 4 piles NiMH (1,2 V AA/HR6). Seules des piles rechargeables</b> peuvent être insérées dans ce compartiment !</p>
<p><b>4. Prise de connexion USB</b>            pour le fonctionnement sur secteur et pour charger les piles rechargeables. Tout adaptateur USB avec câble USB-C peut être utilisé ici. Les piles restent dans le compartiment à piles pour la charge.</p>	<p><b>8. Dispositifs de connexion d'alimentation</b>            Prise et circuit imprimé pour le fonctionnement via l'alimentation secteur et la fonction de charge des batteries</p>
	<p><b>9. Pincettes de batterie</b>            Restez vide avec un hörbert avec port USB !</p>

## Insérez et retirez la carte mémoire

Allongez hörbert devant vous, les touches colorées vers le bas. Pour ouvrir hörbert, tournez la vis de la paroi arrière à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Une pièce de monnaie convient comme outil pour cela, par exemple. Poussez maintenant la paroi arrière vers le bas. Assurez-vous qu'il ne glisse pas involontairement. Retirez la carte mémoire fournie du sac en cristal ou utilisez votre

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

propres carte SD entre 4 et 512 Go et insérez-la dans le support de carte SD fourni à l'intérieur de hörbert ((6) Figure 1 : commandes de hörbert).

**IMPORTANT : Éteignez toujours hörbert avant de retirer ou d'insérer la carte mémoire !**

Orientez-vous à l'aide du symbole de la carte imprimé au-dessus du porte-carte ((6)Figure 1 : commandes de hörbert). Placez la carte sur le symbole, puis glissez-la délicatement dans le porte-cartes. L'insertion ou le changement de cartes mémoire ne peut être effectué que par un adulte approprié ! Avant de l'utiliser chez hörbert, formatez d'abord vos propres cartes SD au format FAT32 (FAT ou MSDOSFAT).

L'icône de carte imprimée au-dessus du support de carte SD (6) vous indique également la direction dans laquelle la carte doit être retirée du support de carte. La carte mémoire est dotée d'un évidement sur son bord supérieur, ce qui facilite son retrait avec un ongle. D'autres cartes peuvent être poussées sur la surface visible de la carte avec votre doigt et une légère pression d'en haut.

## Insertion des piles

Votre hörbert dispose d'un compartiment de charge de batterie intégré pour 4 piles AA (7) et d'une prise USB-C (4) pour la connexion électrique. Si vous souhaitez faire fonctionner hörbert exclusivement sur la prise via le port USB, le compartiment à piles (7) peut rester vide. Si vous souhaitez également utiliser hörbert en déplacement sans câbles, insérez 4 piles NiMH (1,2V AA/HR6) dans le compartiment à piles (7). Lorsque hörbert est connecté au secteur, ces batteries sont ensuite chargées selon les besoins.

**Les batteries restent toujours dans leur compartiment de charge (7),** elles n'ont plus besoin d'être retirées. Les clips de batterie (9) sur le côté gauche du hörbert restent vides sur un hörbert avec un port USB.

Pour insérer les piles, procédez comme suit :

- Éteignez hörbert avant d'ouvrir le panneau arrière ! L'insertion des piles ne peut être effectuée que par un adulte approprié !
- Allongez hörbert devant vous, les touches colorées vers le bas.
- Pour ouvrir hörbert, tournez la vis de la paroi arrière à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Une pièce de monnaie convient comme outil pour cela, par exemple. Poussez maintenant la paroi arrière vers le bas. Assurez-vous qu'il ne glisse pas involontairement.
- Le compartiment de charge de la batterie (7) est fixé sur le côté droit (lorsque vous regardez à l'intérieur par le haut) avec du velcro. Pour retirer le compartiment à piles, détachez-le de sa bande velcro. Ne tirez pas sur le câble.



Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

- Insérez maintenant quatre piles AA. Assurez-vous que les pôles + et - sont dans la bonne position.

### Sécurité:

- **N'utilisez en aucun cas des piles jetables dans le compartiment de charge des piles !** Cela peut entraîner de graves dommages à l'appareil et un risque d'incendie.
- **N'utilisez pas de piles dont la gaine est endommagée** (par exemple, rayée). Cela peut entraîner des courts-circuits et endommager les batteries et l'appareil. Utilisez toujours quatre piles du même type, pleines de la même taille.

Refixez le compartiment de charge de la batterie à la fermeture velcro.

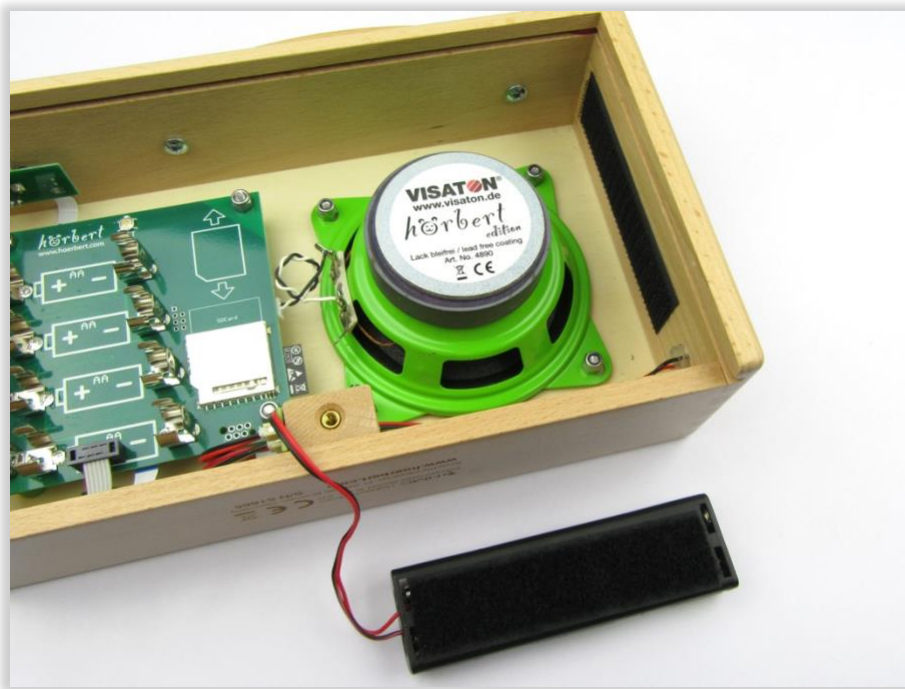


Figure 2 - hörbert avec compartiment de charge de batterie - fermeture velcro

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly



Figure 3 : compartiment de charge de la batterie : polarisation des batteries

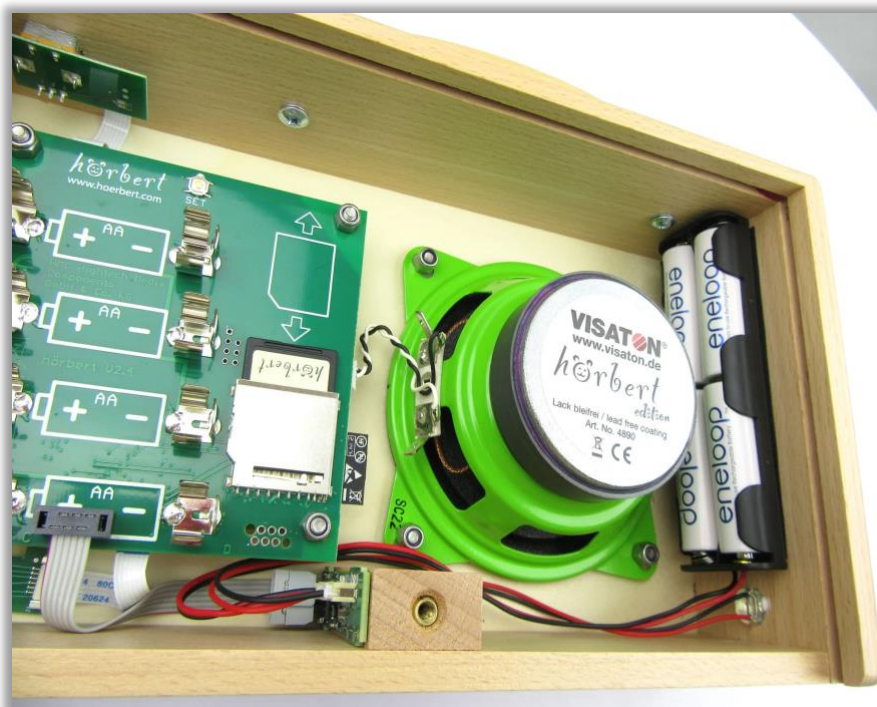


Figure 4 : bloc d'alimentation installé avec des piles

## Charger les batteries

S'il y a des piles rechargeables dans le compartiment à piles séparé (7), elles seront chargées si elles sont vides. Les piles restent dans le compartiment à piles séparé (7). Pour charger les batteries, hörbert doit être connecté à la prise via un câble USB-C et une alimentation électrique appropriée. N'importe quel adaptateur USB

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

peut être utilisé. Une charge avec des batteries complètement vides prend environ 6 heures.



Figure 5 : port USB-C avec câble

Lorsque les batteries sont en charge, la petite carte de connexion d'alimentation clignote à l'intérieur de hörbert ((8) Figure 1 : commandes de hörbert) une LED rouge. La LED s'éteint lorsque les batteries sont complètement chargées. Si aucune pile n'est insérée, la LED s'allume en rouge fixe.

## Connecter des boutons de commande externes

Si vous avez commandé une prise de courant pour les boutons de commande externes lors de l'achat, un câble en Y assorti était inclus. Ce câble doit être branché dans la prise prévue à cet effet sur le **côté droit** de hörbert (lorsque l'on regarde l'avant de l'avant).

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly



Figure 6 : connexion du ou des boutons de commande externes

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

Note de sécurité :

Attention ! **Aucun casque filaire ne doit être branché sur cette prise.** Cela endommagera les écouteurs et l'audition



Figure 7 : hörbert connecté à des boutons de commande externes via un câble en Y

Aucun bouton de commande externe n'est inclus dans la livraison.

## Allumer et éteindre

Allumez hörbert en appuyant sur le bouton rotatif ((1) Figure 1 : commandes de hörbert). Hörbert continue à jouer après un court ton de reconnaissance du dernier passage entendu. Éteignez à nouveau hörbert après utilisation en appuyant à nouveau sur le bouton rotatif (1).

## Allumer et éteindre avec des boutons de commande externes

Avec un hörbert sans obstacle, il est également possible d'allumer et d'éteindre l'appareil à l'aide de boutons de commande externes. Si vous avez commandé une prise de courant en option pour connecter des boutons de commande externes, vous pouvez utiliser le navigateur de mode de réglage (voir chapitre : Paramètres pour hörbert dans le Browser Set Mode) Configurez le comportement ON/OFF à l'aide des boutons de commande externes. (Voir chapitre : Expert : Paramètres d'alimentation).

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

## Modifier le volume

Pendant la lecture, tournez la molette ((1) Figure 1 : commandes de hörbert) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, Hörbert devient plus silencieux. En raison de la rotation dans le sens des aiguilles d'une montre, hörbert joue plus fort.

## Navigation dans le contenu

Le contenu sur hörbert est organisé en « playlists » (playlists). Derrière chacun des boutons colorés (2) se trouve une liste de lecture, par exemple un album de musique complet ou une pièce radiophonique ou un livre audio avec tous ses chapitres.

Pour naviguer dans la musique et les histoires sur hörbert, appuyez sur l'un des boutons colorés de la liste de lecture (2). Maintenant, hörbert joue la première piste de la liste de lecture, qui était stockée après ce bouton. En appuyant à plusieurs reprises sur le même bouton coloré, hörbert passe à la piste suivante de la liste de lecture. Après le dernier morceau, hörbert revient au premier morceau de la playlist.

**Le hörbert à 3 boutons n'a pas de fonction pour avancer rapidement ou revenir en arrière.**

## Navigation dans le contenu à l'aide de boutons de commande externes

Si votre hörbert dispose d'une prise pour connecter des boutons de commande externes, vous pouvez utiliser le navigateur Set Mode (Voir chapitre : Paramètres pour hörbert dans le Browser Set Mode) quelle réaction Hörbert doit montrer lorsqu'il appuie sur le bouton de commande externe 1 ou 2 :

- Reprenez là où il s'était arrêté lorsque vous l'allumez
- Commencez par le titre suivant de la playlist
- Passer à la liste de lecture suivante

(Voir chapitre : *Expert : Paramètres des boutons externes*)

## Entretien et entretien

Le bois est un produit naturel. En tant que tel, le boîtier de hörbert peut réagir à l'humidité en gonflant et en se déformant. Bien que nous compensons ces problèmes en raison de la construction robuste, vous devez toujours garder hörbert au sec et ne pas l'exposer à un froid ou à une chaleur extrême.

Avec le temps, le boîtier en bois va s'assombrir. Il s'agit également d'un processus naturel sur lequel nous, en tant que fabricants, n'avons aucune influence.

Pour le nettoyage, nous vous recommandons d'essuyer hörbert avec un chiffon humide. N'utilisez pas d'agents de nettoyage, car ils peuvent provoquer une décoloration ou être absorbés par le bois puis lentement libérés dans l'environnement. hörbert dispose d'un vernis résistant à la salive et à la transpiration qui protège le bois de la contamination et des fluctuations d'humidité.

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

La plupart des dommages causés au bois peuvent être corrigés avec du papier de verre très fin, car le bois est un matériau très bon enfant à cet égard. Vous pouvez serrer vous-même les vis desserrées à l'aide d'outils appropriés. Vous pouvez également remplacer vous-même les pièces de rechange si vous avez les compétences manuelles nécessaires. Pour tous les autres cas, nous existons. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions ou si une réparation est nécessaire.

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

## Paramètres pour hörbert dans le Browser Set Mode

Fonctions SET (activation du Bluetooth et de l'appairage Bluetooth, Wi-Fi pour la radio Internet, minuterie de mise en veille, microphone vocal, piano/forte)

À partir de la version du firmware Butterfly, tous les réglages des fonctions spéciales de hörbert peuvent être effectués via une interface utilisateur Web, le **Browser Set Mode**. De plus, les listes de lecture peuvent également être modifiées dans le navigateur du mode Set, ainsi que l'ajout ou la suppression de chansons. Dans ce guide, vous apprendrez comment accéder au Browser Set Mode et quelles options il offre. **La condition préalable est que le firmware papillon (ou plus récent) ait déjà été installé sur le hörbert respectif.**

### Démarrer le mode de réglage du navigateur (Browser Set Mode)

Pour vous connecter au Wi-Fi hörbert et entrer dans le Browser Set Mode :

1. Allumez Hörbert
2. **Appuyez sur le bouton SET** à l'intérieur, une séquence ascendante de sons retentit et la LED verte s'allume en continu.
3. Sur votre ordinateur, tablette ou téléphone portable, trouvez le **Wi-Fi « hoerbert-xx :xx :xx :xx :xx :xx »**, et connectez-vous à celui-ci. Au lieu de xx :xx :xx :xx :xx :xx, chaque hörbert a une combinaison individuelle de lettres et de chiffres.
4. Le mot de passe Wi-Fi est : **hoerbert**
5. Ouvrez un navigateur Web, tel que Chrome, Safari ou Firefox, et ouvrez le site Web <http://hoerbert.local>
6. Il ouvre le mode de réglage du navigateur de hörbert

Vue mobile, par exemple sur un smartphone/tablette :



Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

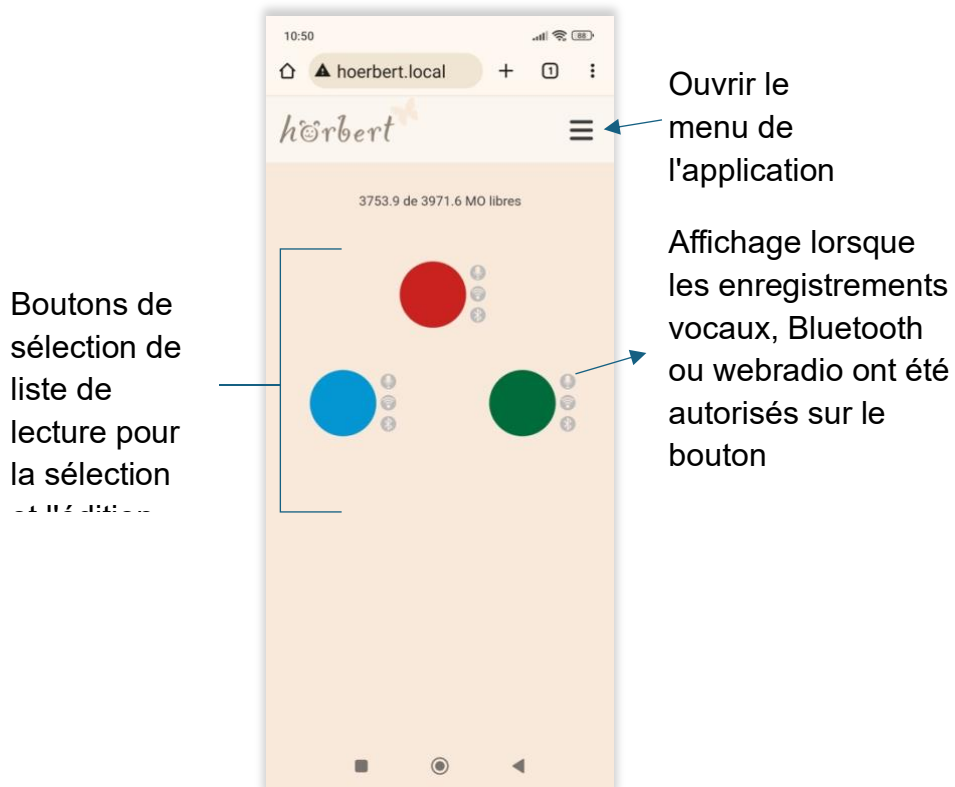


Figure 9 : vue mobile

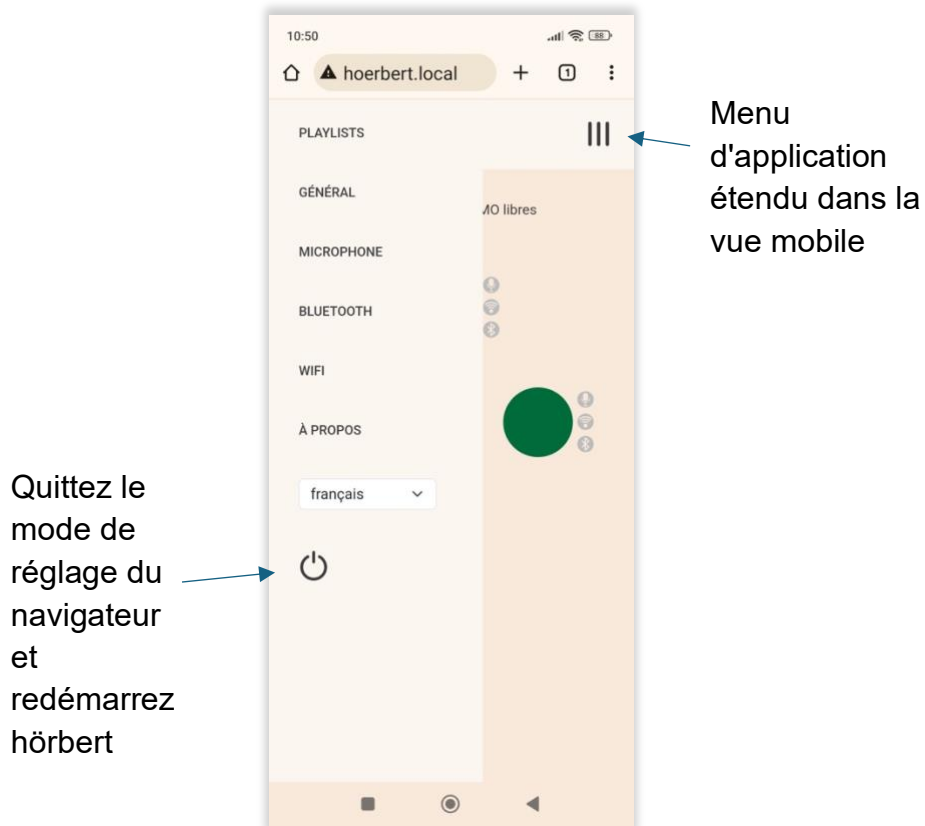


Figure 8 : menu principal dans l'affichage mobile

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

Vue sur l'ordinateur :

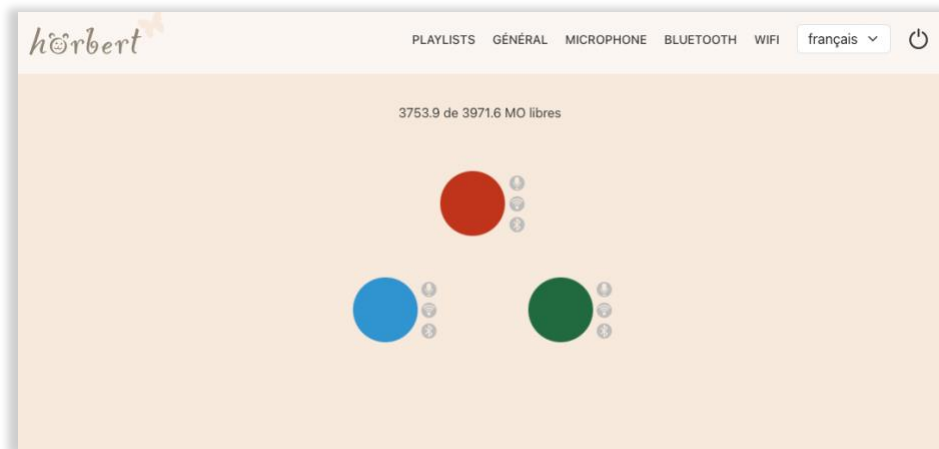


Figure 10 : vue sur l'ordinateur

**Remarque** : les téléphones portables, les tablettes ou les ordinateurs vérifient eux-mêmes si Internet est également accessible via WLAN. Par conséquent, ils peuvent apparaître pour le WLAN de hörbert. Affiche divers messages (d'erreur) tels que « Connectivité limitée » ou « Mauvaise connexion », ou « Pas de connexion Internet ». La raison en est qu'il n'y a une connexion à *hörbert* que via le WLAN de hörbert, et *non à Internet*. Étant donné que la connexion à hörbert ne nécessite pas de connexion Internet, ces messages sont malheureusement quelque peu trompeurs.

### Androïde:

Pour les appareils Android, la page hörbert ne fonctionne parfois pas tout de suite :

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

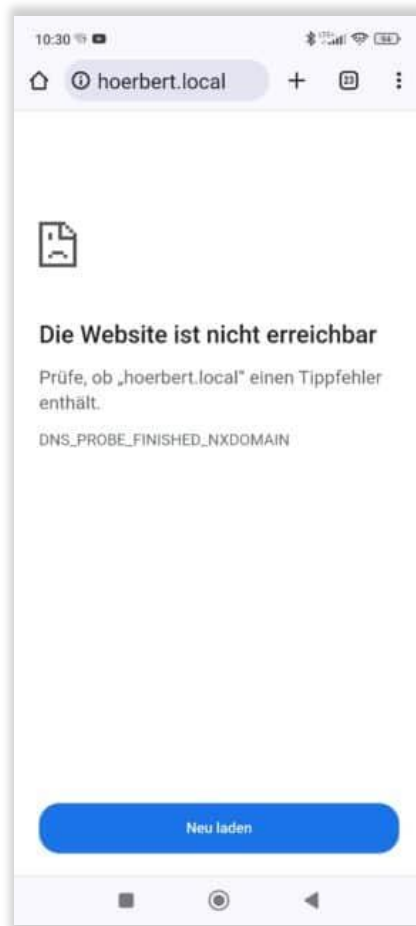


Figure 11 : navigateur Android

La raison : lors de la connexion au Wi-Fi hörbert, Android affiche **un message – parfois caché en arrière-plan** – indiquant que la connectivité est limitée ou que la connexion est mauvaise. Se pose alors la question de savoir si vous souhaitez toujours vous connecter.

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

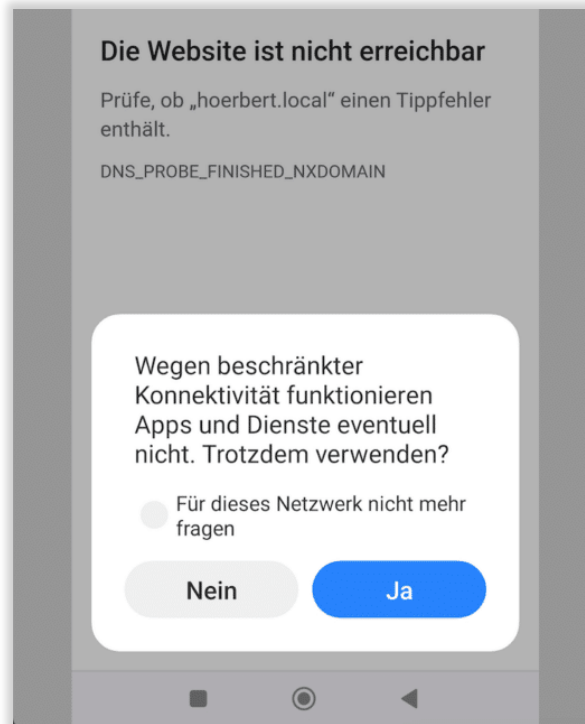


Figure 12 : boîte de dialogue de connectivité Android

Confirmez cette requête avec « **Oui** » et sélectionnez « **Ne plus demander pour ce réseau** ». Cliquez ensuite à nouveau sur « Recharger » dans le premier navigateur.

### **iPhone:**

Les iPhones affichent un message pour le WLAN hörbert : « Pas de connexion Internet ». La connexion à hörbert ne sera pas affectée, vous pouvez donc ignorer ce message.

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

## Le menu du mode de réglage du navigateur

### LISTES DE LECTURE

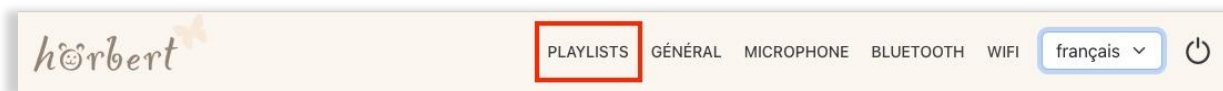


Figure 13 : élément de menu Listes de lecture

L'élément de menu PLAYLISTS affiche les boutons hörbert colorés. Sélectionnez un bouton que vous souhaitez modifier et cliquez dessus. Cet aperçu apparaîtra et vous verrez les « Paramètres de cette liste de lecture » (clicable) ou le « Contenu de la liste de lecture » (clicable).

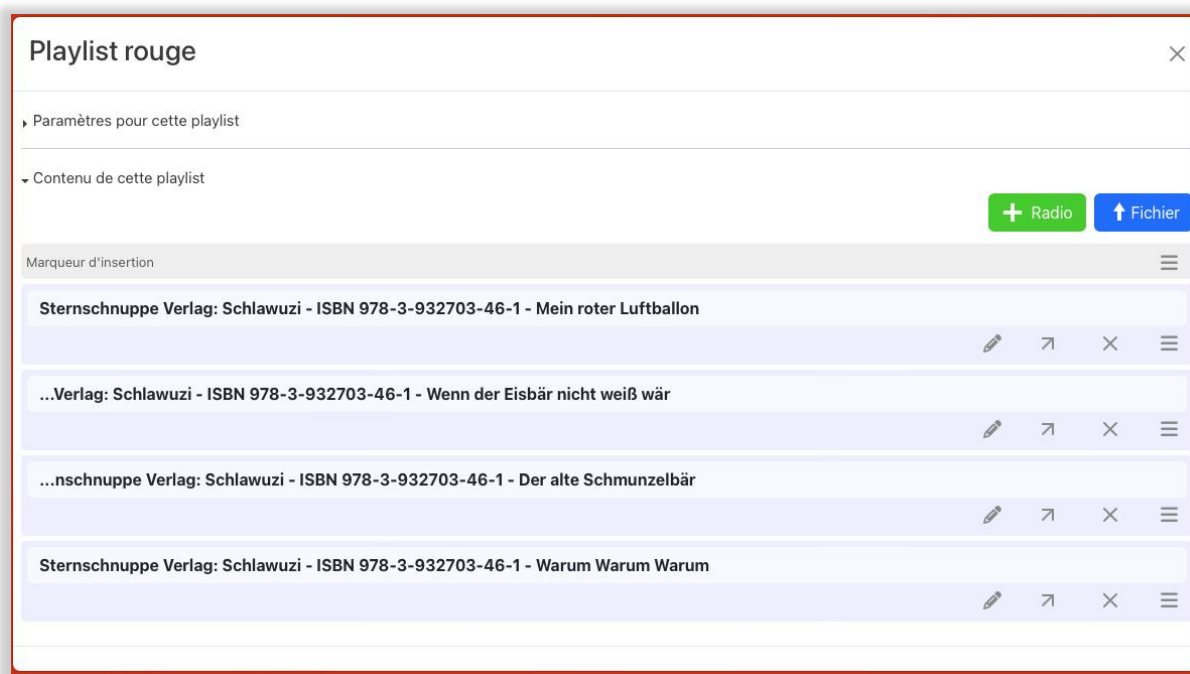


Figure 14 : contenu de la liste de lecture

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

*Explication des symboles :*

Modifier le nom du titre :



Figure 15 : icône Modifier

Cliquez sur l'icône du crayon pour modifier le titre de la ligne.



Figure 16 : modification du contenu d'une liste de lecture

La plupart des modifications sont enregistrées immédiatement dans le navigateur du mode Set. Sinon, vous trouverez un bouton « Enregistrer » à côté de certains paramètres. Pour fermer la fenêtre, il suffit de cliquer sur le symbole de la croix dans le coin supérieur droit et vous serez ramené à la page précédente.

Pour déplacer des titres vers une autre playlist :



Figure 17 : icône Passer à une autre liste de lecture

En cliquant sur l'icône en forme de flèche, vous pouvez déplacer un ou plusieurs morceaux au début ou à la fin d'une autre liste de lecture. Pour ce faire, cliquez sur la moitié supérieure ou inférieure de la liste de lecture cible.

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

Exemple de déplacement vers le haut de la liste de lecture verte :

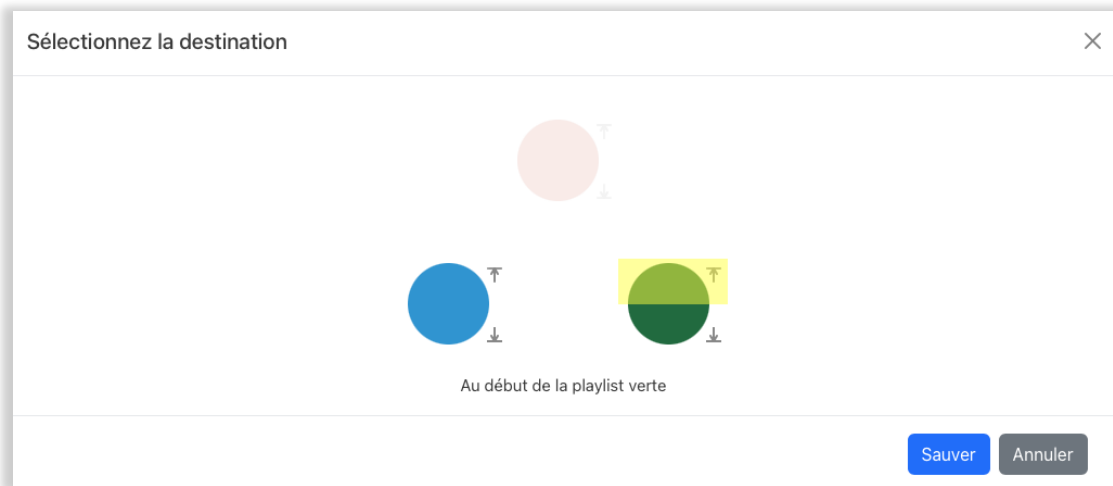
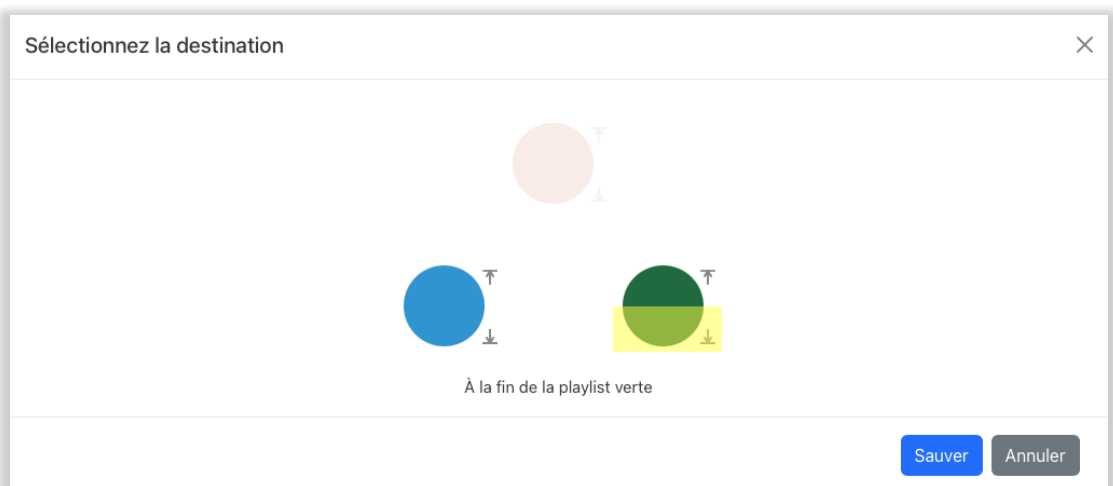


Figure 18 : exemple de déplacement vers le haut d'une liste de lecture

Exemple de passage à la fin de la playlist jaune :



Confirmez le mouvement en cliquant sur le bouton « Enregistrer ».

Figure 19 : exemple de passage à la fin d'une playlist

Pour supprimer des rangées de la liste de lecture :



Figure 20 : icône de suppression

Le symbole de la croix supprime une ou plusieurs rangées. Avant cela, une invite de sécurité s'affiche.

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

Sélectionnez plusieurs lignes à déplacer ou à supprimer :

Pour sélectionner plusieurs lignes, cliquez dessus dans la zone libre sous le champ de titre. Un cadre apparaîtra alors autour de la ligne en surbrillance. Répétez l'opération pour plus de lignes. La mise en surbrillance est supprimée lorsqu'un clic sur une ligne en surbrillance est à nouveau.

Les fonctions « Déplacer » et « Supprimer » affectent toutes les lignes sélectionnées, quelle que soit la ligne dans laquelle on clique sur « Déplacer » ou « Supprimer ». Une invite de sécurité s'affiche avant la suppression.

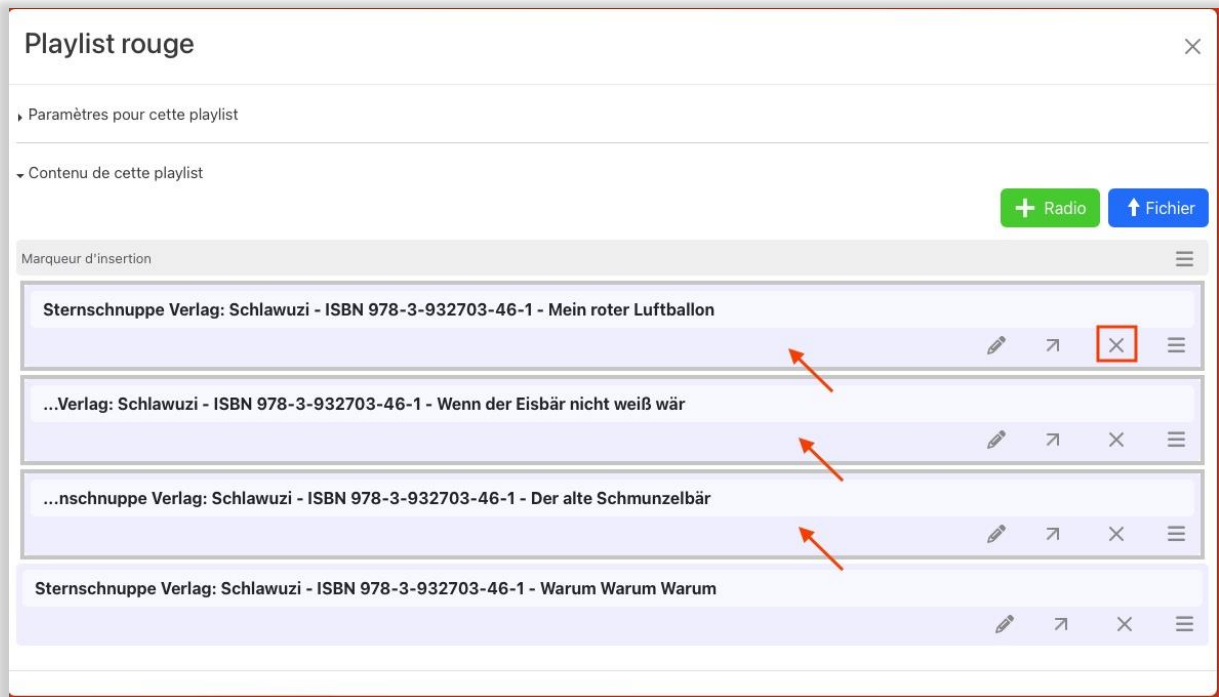


Figure 21 : suppression de plusieurs rangées

Déplacer des morceaux au sein d'une playlist



Figure 22 : pince de glisser-déplacer

Pour déplacer une rangée *au sein* d'une liste de lecture, cliquez ou appuyez sur les trois lignes horizontales et déplacez la rangée. (« glisser-déposer »)



Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

Pour ajouter un nouveau fichier audio à une playlist :

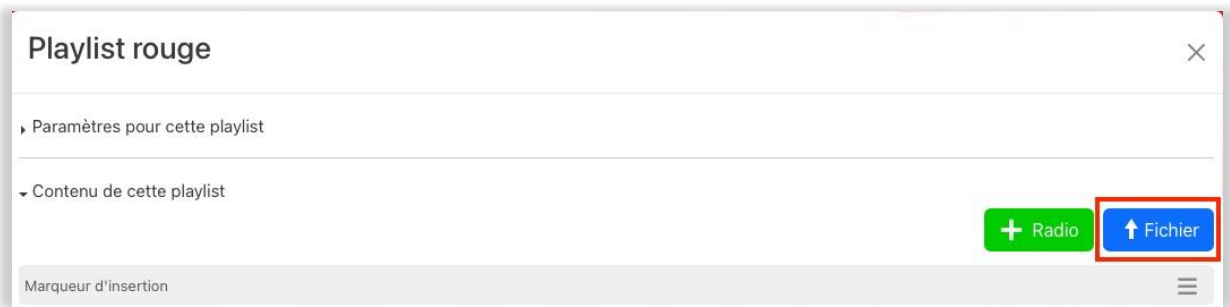


Figure 23 : bouton Fichier

Pour télécharger un ou plusieurs fichiers, cliquez sur le bouton « Fichier ». Dans la boîte de dialogue qui suit, sélectionnez un ou plusieurs fichiers qui seront transférés sur votre hörbert après confirmation. Le transfert de plusieurs pistes via le navigateur Set Mode peut prendre quelques minutes. Plusieurs facteurs influencent la durée, notamment la qualité de la connexion Wi-Fi, visible sur l'icône Wi-Fi de votre smartphone/tablette/ordinateur.

Le ou les fichiers sont toujours insérés à la place du « point d'insertion » dans la liste de lecture. Vous pouvez cliquer sur le point d'insertion sur le symbole des trois lignes et le déplacer (« glisser-déposer »).

**Le moyen le plus rapide de transférer des fichiers est d'utiliser un ordinateur doté d'un lecteur de carte SD :**

Important : Les formats de fichiers acceptés sont : wav, mp3, aac, m4a

- 1.) Insérez la carte mémoire hörbert dans le lecteur de carte SD de l'ordinateur, elle y sera affichée comme un nouveau lecteur.
- 2.) Copiez les fichiers audio souhaités dans les bons dossiers de la carte mémoire via « Microsoft Explorer » (Windows) ou « Finder » (macOS) :

Dossier 0 : liste de lecture violette (vide à 3 boutons)

**Dossier 1 : liste de lecture rouge**

Dossier 2 : liste de lecture bleu foncé (vide à 3 boutons)

Dossier 3 : liste de lecture vert clair (vide à 3 boutons)

Dossier 4 : liste de lecture jaune (vide à 3 boutons)

Dossier 5 : liste de lecture gris tourterelle (vide à 3 boutons)

**Dossier 6 : liste de lecture bleu clair**

Dossier 7 : liste de lecture orange (vide à 3 boutons)

**Dossier 8 : Playlist vert foncé**

## Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

Si cette structure de dossiers n'a pas encore été créée, vous pouvez créer les dossiers 1, 6 et 8 dans le répertoire principal de la carte et y copier des fichiers audio :



Figure 24 : structure des dossiers de la carte mémoire hörbert dans le gestionnaire de fichiers

3.) Éjectez la carte mémoire avec les moyens de votre système d'exploitation avant de la retirer du lecteur de carte SD.

Les fichiers copiés par l'ordinateur sont toujours lus par hörbert à la fin de la liste de lecture respective. L'ordre de lecture des titres peut également sembler confus, car l'ordre des fichiers dans « Explorer » ou « Finder » n'a rien à voir avec l'ordre de lecture dans hörbert.

Ce n'est que la prochaine fois que vous ouvrirez la liste de lecture dans le navigateur de mode de réglage que l'ordre de lecture de hörbert sera enregistré. Vous pouvez y modifier l'ordre à tout moment en déplaçant les rangées.

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

Pour ajouter des stations de radio Internet à une liste de lecture :

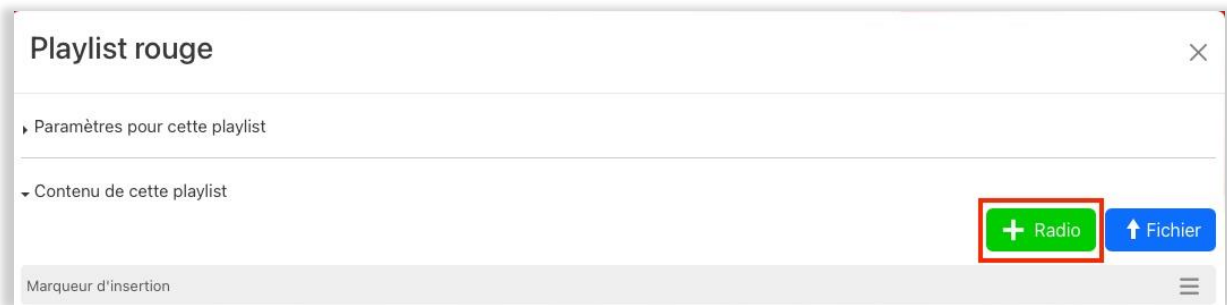


Figure 25 : Bouton + Radio

Appuyez sur le bouton vert « + Radio » et entrez une partie du nom de la station dans le champ de recherche.

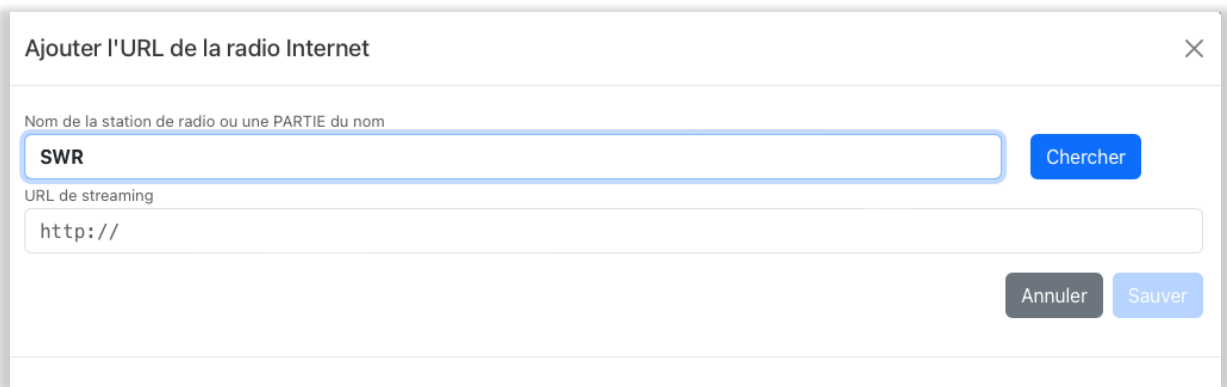


Figure 26 - Recherche de stations de radio Internet

Cliquez sur la station souhaitée dans la liste. La station sera alors immédiatement ajoutée à la liste de lecture.

**Astuce : Si une URL comporte un grand nombre de confirmations, il semble qu'il s'agisse d'une URL populaire et fonctionnelle.**

## Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

Ajouter l'URL de la radio Internet

Nom de la station de radio ou une PARTIE du nom

SWR

Chercher

URL de streaming

http://

Annuler Sauver

Trouvé: 17

Cliquez sur une entrée pour sélectionner la station de radio

- SWR3 / 11902 Votes
- SWR1 BW / 2799 Votes
- SWR1 Rheinland-Pfalz / 1122 Votes
- SWR Aktuell / 1032 Votes
- SWR2 / 660 Votes

Figure 27 - Liste de sélection des stations de radio Internet

Les stations de radio sont toujours insérées à la place du « point d'insertion » dans la liste de lecture. Vous pouvez cliquer sur le point d'insertion sur le symbole des trois lignes et le déplacer (« glisser-déposer »).

### Paramètres distincts pour chaque liste de lecture

Cliquez sur la ligne « Paramètres pour cette playlist »

Playlist rouge

Paramètres pour cette playlist

Contenu de cette playlist

+ Radio ↑ Fichier

Marqueur d'insertion

Das Spiel- und Bewegungslied

Figure 28 : modification des paramètres d'une liste de lecture

## Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

*Autoriser l'enregistrement par microphone, l'enregistrement Bluetooth et l'enregistrement de la webradio*

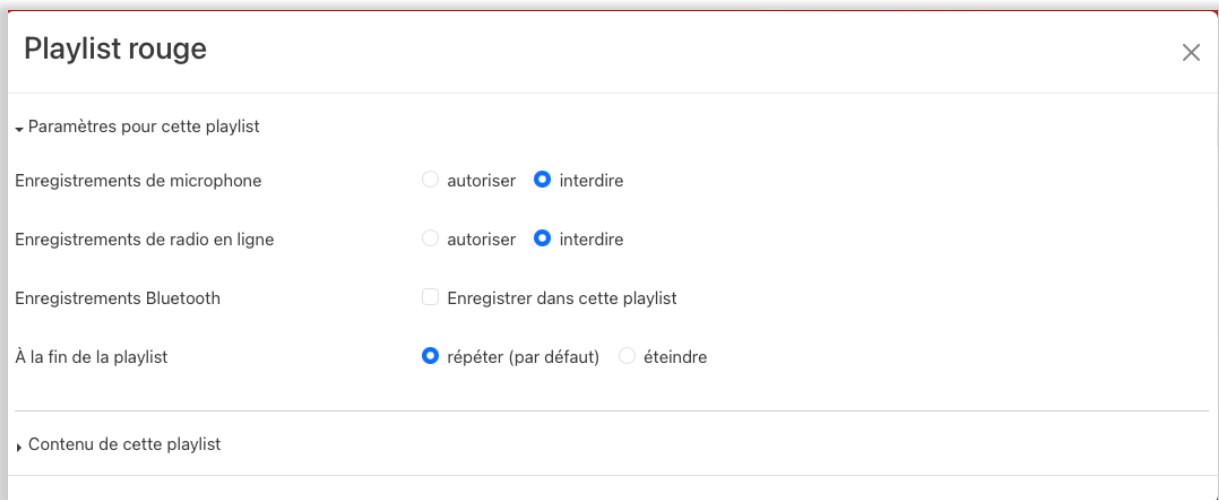


Figure 29 : autorisation ou interdiction d'enregistrements dans une liste de lecture

Sélectionnez « autoriser » pour la source appropriée (ou « Enregistrer dans cette liste de lecture » pour les enregistrements Bluetooth) si vous souhaitez autoriser les enregistrements de la source correspondante dans cette liste de lecture. Les enregistrements finissent en tant que fichiers dans la liste de lecture dans laquelle ils ont été démarrés, si de tels enregistrements sont autorisés dans cette liste de lecture.

Les enregistrements effectués en mode de diffusion Bluetooth ne peuvent être sauvegardés que dans une seule liste de lecture, car aucune liste de lecture ne peut être sélectionnée pour les enregistrements en mode de diffusion Bluetooth.

Les enregistrements via un microphone vocal ou des enregistrements de radio Internet, en revanche, peuvent également être autorisés dans plusieurs listes de lecture. Ces enregistrements sont toujours sauvegardés sous forme de fichier dans la liste de lecture actuellement sélectionnée.

## Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

### hörbert devrait s'éteindre à la fin d'une playlist

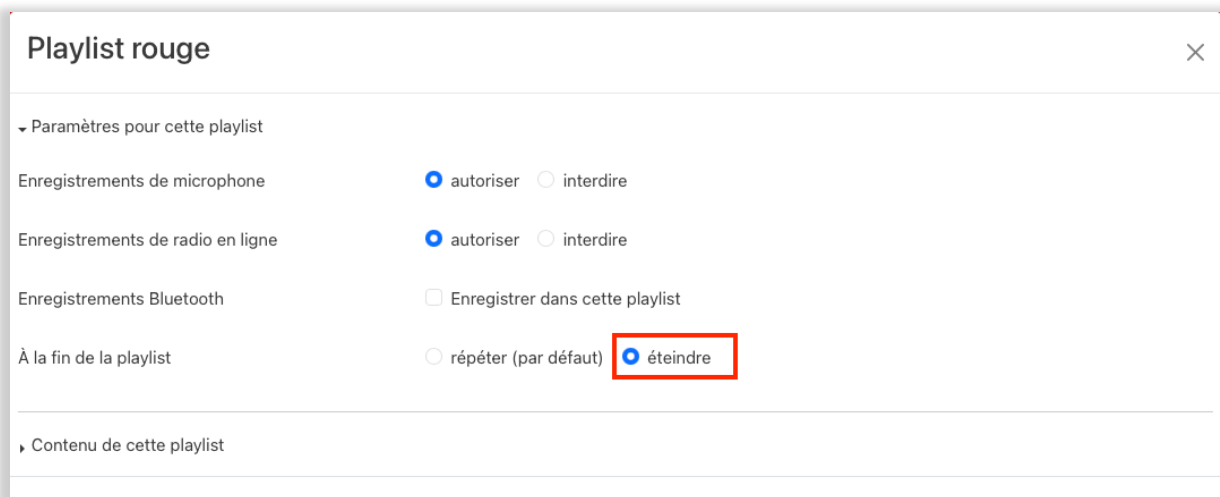


Figure 30 - Éteindre à la fin de la liste de lecture

Lorsque la dernière piste d'une playlist a été jouée, hörbert recommence généralement à la première piste de la playlist. Si vous ne le souhaitez pas, vous pouvez utiliser ce menu de paramètres pour sélectionner que hörbert s'éteint à la fin de cette liste de lecture. Ce réglage peut être défini séparément pour chaque liste de lecture individuelle.

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

## GÉNÉRALITÉS

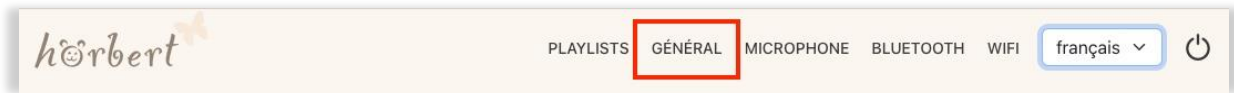
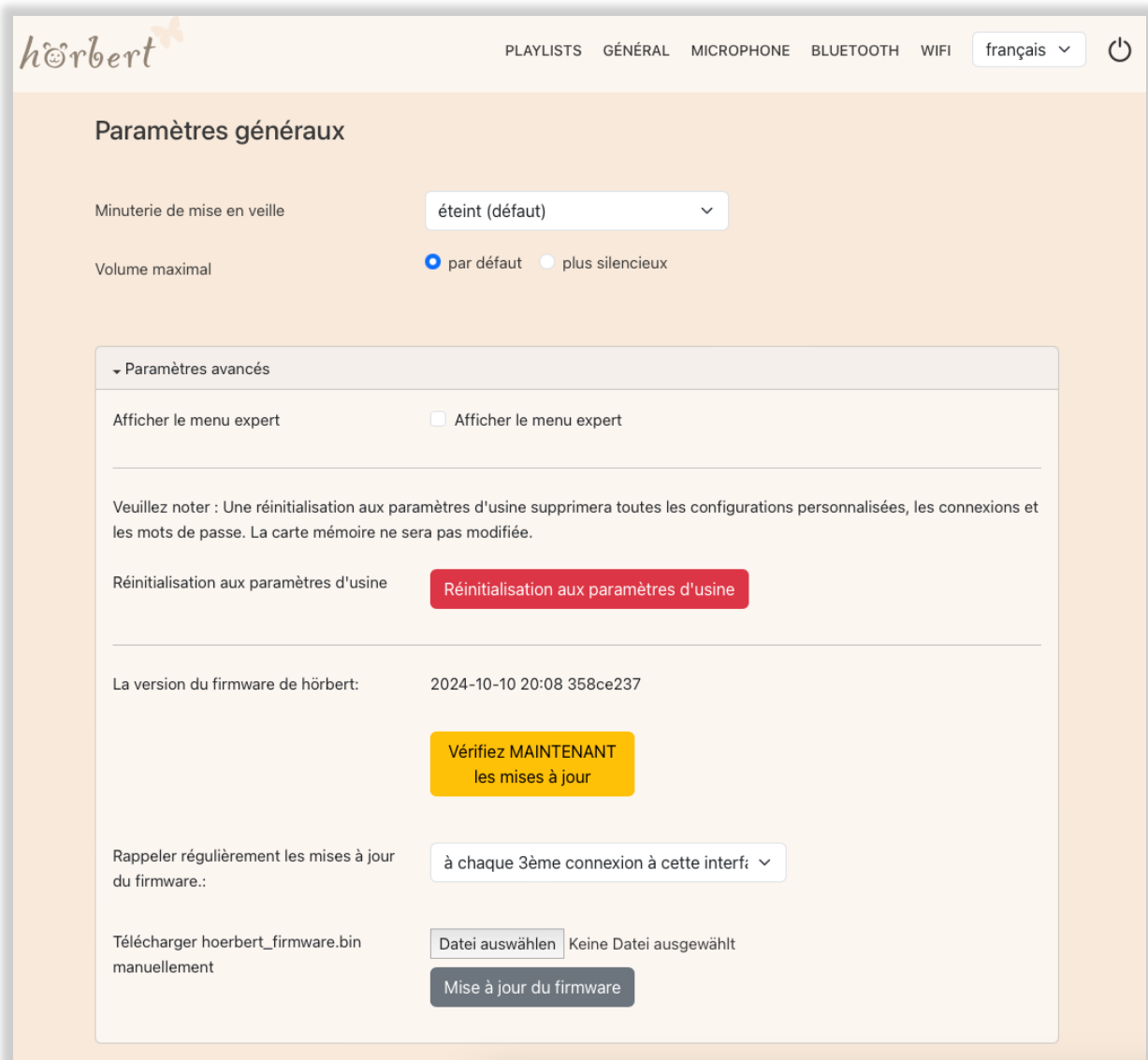


Figure 31 : élément de menu Général

Les paramètres sous l'élément de menu « Général »

Minuterie de mise en veille :



Installez-vous ici, après quoi hörbert devrait s'éteindre de lui-même.

Figure 32 - Fonctions générales

*Volume maximum :*

Surtout pour les petits enfants, nous recommandons une limitation encore plus grande du volume de hörbert en le réglant « plus silencieux ».

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

### Paramètres avancés :

Pour développer les paramètres avancés, cliquez sur le texte « Paramètres avancés » à côté du petit triangle.

### Afficher le menu Expert :

Cochez la case « Afficher le menu expert » uniquement si vous souhaitez accéder à des fonctions qui permettent une personnalisation très poussée :

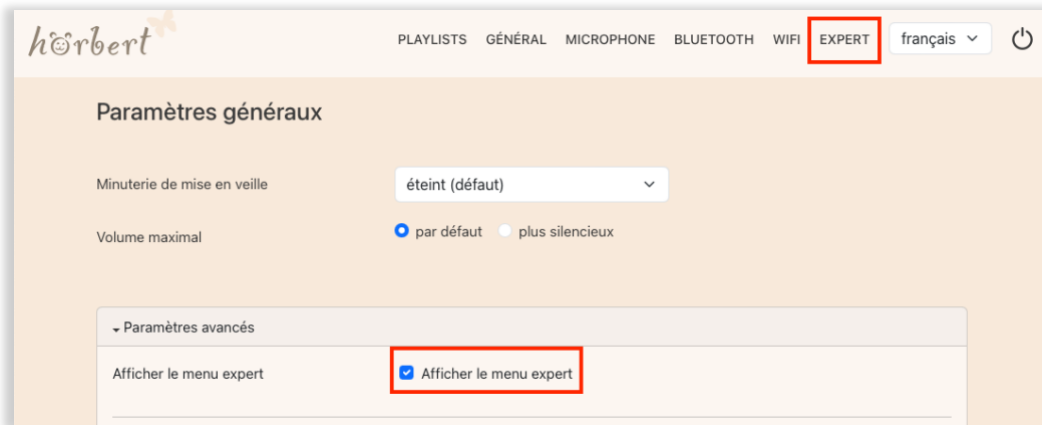


Figure 33 : élément de menu Expert

Ce n'est qu'après cette activation que le nouvel élément de menu « EXPERT » apparaît dans le menu principal.

**Les paramètres du menu expert se trouvent dans ce manuel sous la rubrique « Menu expert » à la fin du document.**

### Réinitialisation d'usine :

Tous les paramètres et mots de passe seront réinitialisés à leur état d'origine. Par exemple, toutes les fonctions spéciales de hörbert qui étaient précédemment activées sont désactivées. Le Bluetooth, le WiFi, la minuterie de mise en veille et le microphone vocal sont désactivés. De plus, le volume sera remis en mode standard. Le contenu de la carte mémoire n'est pas affecté par la réinitialisation.

### Vérifiez les mises à jour maintenant :

Utilisez ce bouton pour vérifier si votre firmware hörbert est à jour. Si un nouveau firmware est trouvé, il peut alors être mis à jour d'une simple pression sur un bouton. Pour cette fonction, il est nécessaire que hörbert puisse se connecter à Internet via votre WLAN. Voir chapitre : « SANS FIL » sur la page 38.

**IMPORTANT : Restez en mode SET du navigateur et ne laissez pas votre téléphone/tablette/ordinateur passer en mode veille, pendant la mise à jour. La mise à jour prend environ 3 minutes. Après cela, hörbert redémarrera automatiquement et jouera à nouveau à partir de sa carte mémoire.**

### Vous rappeler régulièrement les mises à jour du firmware :

Les mises à jour du firmware incluent des corrections de bogues et de nouvelles fonctionnalités pour votre hörbert. Il vaut donc la peine de maintenir le firmware à



Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

jour à tout moment. Ici, vous pouvez définir l'intervalle entre les rappels d'une mise à jour du micrologiciel. hörbert n'effectuera pas cette vérification seul et sans votre implication.

[hoerbert\\_firmware.bin](#) télécharger manuellement :

Si vous ne souhaitez pas connecter votre hörbert à Internet, ou si vous avez reçu un fichier de firmware spécial de la part de l'équipe de service, vous pouvez également installer le firmware manuellement.

Pour ce faire, cliquez sur « Sélectionner un fichier », sélectionnez le fichier [hoerbert\\_firmware.bin](#) approprié dans la boîte de dialogue qui suit , puis cliquez sur « Mettre à jour » pour lancer la mise à jour du firmware.

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

## MICROPHONE



Figure 34 : élément de menu du microphone

Les paramètres sous l'élément de menu « MICROPHONE »

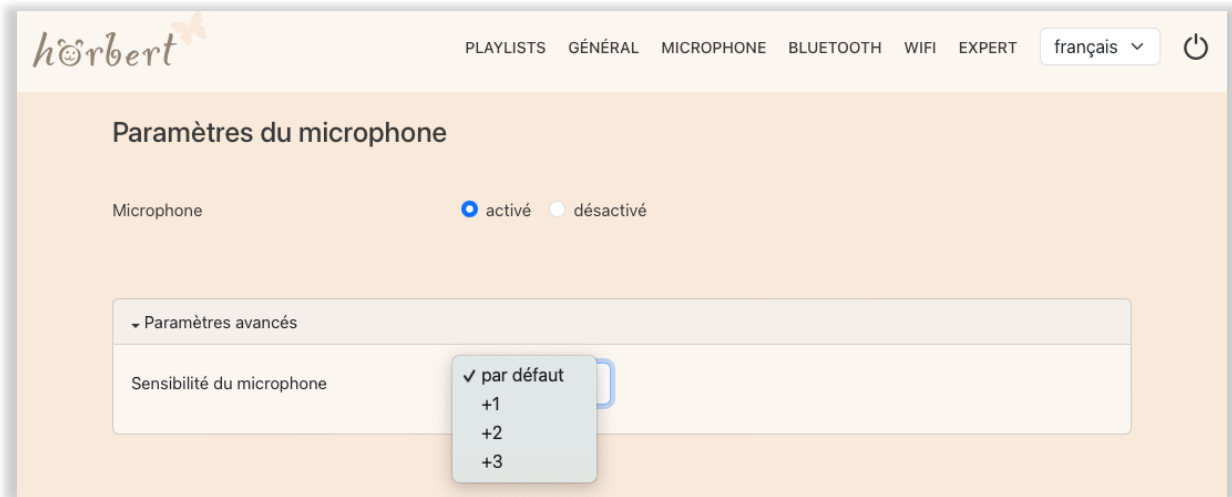


Figure 35 : paramètres du microphone

### Activer/désactiver les enregistrements de microphone

Si le microphone est désactivé ici, ce paramètre s'applique à l'ensemble de l'appareil. Le microphone ne peut pas être utilisé pour l'enregistrement, même si les enregistrements au microphone sont autorisés dans les listes de lecture.

### Sensibilité du microphone

Ajustez la sensibilité du microphone à votre utilisation préférée : "Standard" : Le microphone est réglé sur une sensibilité/volume faible. Vous devez parler dans l'ouverture du microphone à une courte distance, environ 3 à 5 centimètres.

« +1 » : Le microphone enregistre à une sensibilité/volume légèrement plus élevé

« +2 » : Le microphone enregistre à une sensibilité/volume moyen

« +3 » : Le microphone enregistre à une sensibilité/volume maximum.

### Démarrer l'enregistrement avec un hörbert à 3 boutons

Vous démarrez un enregistrement avec un hörbert à 3 boutons en changeant d'abord **le mode d'enregistrement dans le menu expert.**

(Voir chapitre : EXPERT MENU)

Cliquez sur l'élément de menu « Paramètres d'enregistrement » :

## Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

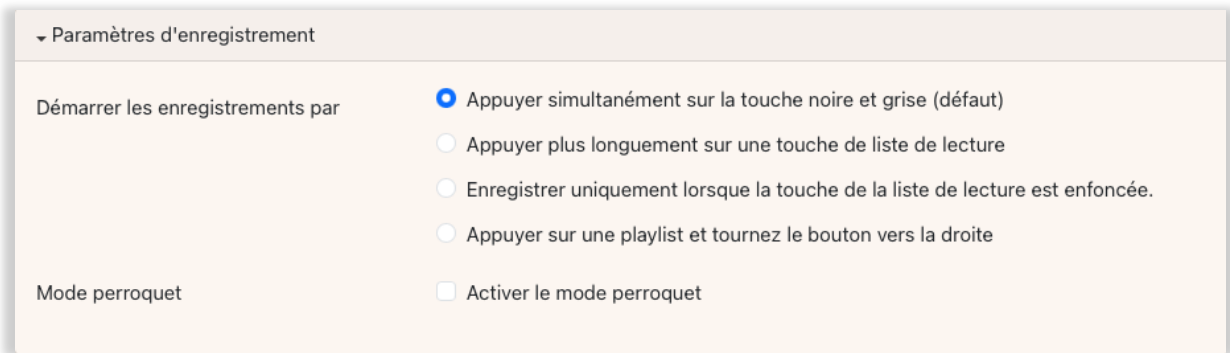


Figure 36 : paramètres d'enregistrement

Vous pouvez maintenant sélectionner les paramètres suivants pour démarrer un enregistrement pour votre hörbert à l'aide de 3 boutons :

- Appui prolongé sur un bouton de liste de lecture
- Enregistrez tant qu'un bouton de liste de lecture est enfoncé.
- Appuyez sur un bouton de liste de lecture et tournez le cadran vers la droite en même temps.

***Pour démarrer un enregistrement vocal, hörbert doit lire une liste de lecture dans laquelle les enregistrements au microphone sont autorisés. Voir chapitre : «***

***Autoriser l'enregistrement par microphone, l'enregistrement Bluetooth et l'enregistrement de la webradio" sur la page 29***

**Au moins un fichier doit déjà exister dans cette liste de lecture.**

Après avoir démarré un enregistrement, commencez par la petite ouverture pour le microphone intégré ((3) Figure 1 : commandes de hörbert), la LED rouge s'allume, l'enregistrement est en cours. Parlez ou chantez dans l'ouverture du microphone à une distance d'environ 5 cm

Arrêtez l'enregistrement en appuyant à nouveau sur un bouton coloré.

L'enregistrement vocal sera lu immédiatement après quelques secondes.

L'enregistrement vocal est toujours stocké derrière le fichier qui a été écouté avant le début de l'enregistrement.

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

## BLUETOOTH

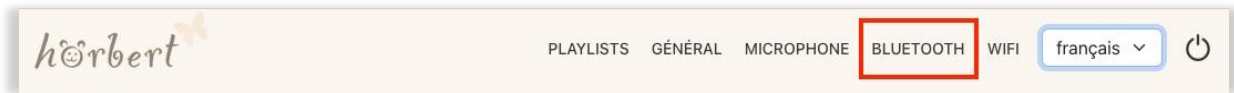


Figure 37 : élément de menu Bluetooth

hörbert peut servir de haut-parleur Bluetooth pour un émetteur Bluetooth (par exemple un smartphone, une tablette ou un ordinateur) ou être couplé avec jusqu'à deux écouteurs Bluetooth sans fil en même temps.

### Les paramètres sous l'élément de menu « BLUETOOTH »

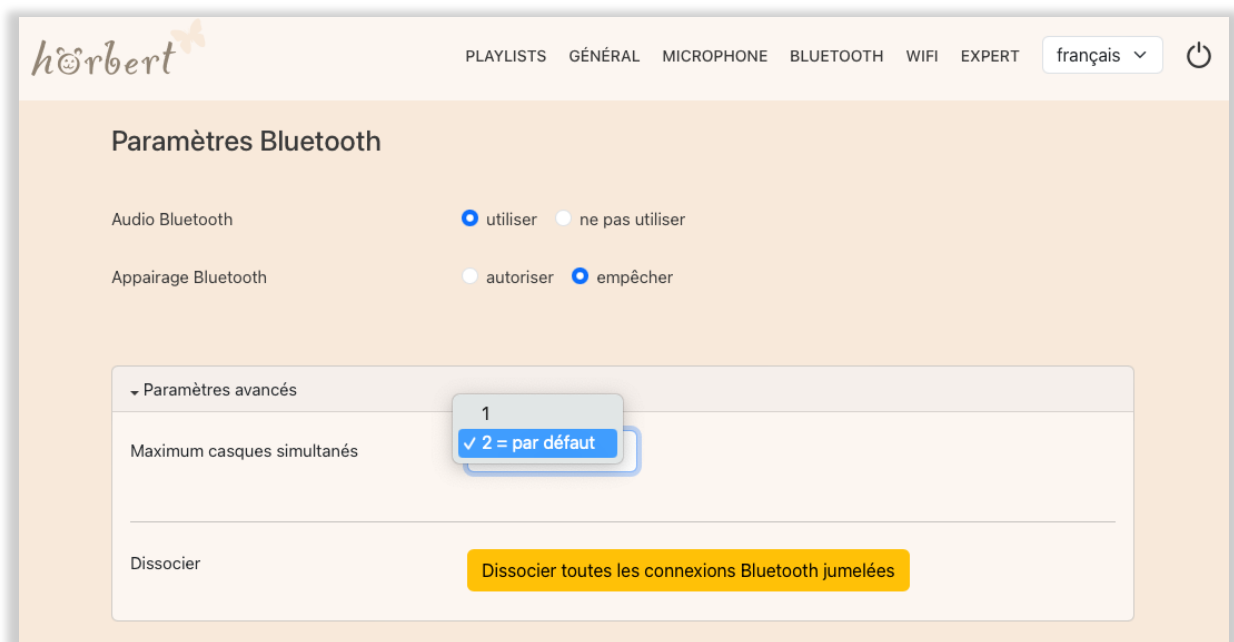


Figure 38 : paramètres Bluetooth

### Audio Bluetooth

« use » : avec cette sélection, vous activez la fonction Bluetooth de hörbert

« ne pas utiliser » : toutes les radios Bluetooth sont éteintes et les fonctions Bluetooth de hörbert ne peuvent pas être utilisées, ni comme émetteur, ni comme récepteur.

### Couplage Bluetooth

« allow » : avec cette sélection, vous autorisez de nouveaux appareils non encore connus à se coupler avec hörbert via Bluetooth.

« Prevent » : cette sélection empêche l'appairage d'appareils étrangers et inconnus.

**Astuce :** Si vous avez réussi à appairer une fois tous les appareils Bluetooth connus et souhaités de votre foyer avec hörbert, vous pouvez ensuite désactiver l'appairage

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

en sélectionnant « empêcher ». Cela signifie que seuls les appareils approuvés peuvent se connecter à hörbert. Aucun appareil étranger non couplé ne peut « interférer » et saisir la connexion avec hörbert.

### Paramètres Bluetooth avancés

#### *Nombre maximum d'écouteurs simultanés*

Par défaut, hörbert peut se connecter à un maximum de deux casques Bluetooth pour une lecture simultanée.

### Associez hörbert à un casque Bluetooth

Si le Bluetooth **et l'appairage** ont été activés, hörbert recherche automatiquement un récepteur Bluetooth pendant 60 secondes après l'allumage, par exemple un casque Bluetooth.

Allumez d'abord hörbert, puis allumez immédiatement le casque. Vous devrez peut-être appuyer sur d'autres boutons de votre casque. Hörbert trouve maintenant le casque et bascule la sortie audio sur le casque. Si l'appairage ne fonctionne pas du premier coup, réessayez et assurez-vous qu'il n'y a pas d'autres appareils Bluetooth interférents dans la zone allumée et en mode d'appairage.

Dès que la connexion est établie, hörbert recherche à nouveau une deuxième paire d'écouteurs pendant les 60 secondes suivantes. Au cours de cette deuxième recherche, certains modèles de casques peuvent rencontrer du bruit (bégaiement) dans la première paire d'écouteurs déjà connectée.

**Astuce :** Si vous ne souhaitez de toute façon jamais connecter hörbert à 2 casques Bluetooth en même temps, réglez-le sur « 1 » ici. Cela permet d'économiser de l'énergie et d'éviter tout bruit de fond.

### Dissociation

Sélectionnez « Oublier tous les appairages Bluetooth » si vous souhaitez que hörbert oublie tous les appareils auxquels il a déjà été connecté via Bluetooth. Cette fonctionnalité est utile si vous souhaitez supprimer des appareils Bluetooth indésirables ou anciens.

### Utilisation de hörbert comme haut-parleur Bluetooth

Vous pouvez facilement connecter votre téléphone portable, votre tablette ou votre ordinateur à hörbert et utiliser hörbert comme haut-parleur Bluetooth.

Étape 1 :

Dans les paramètres Bluetooth, dans le menu Browser Set Mode BLUETOOTH, sélectionnez la commande « utiliser » pour l'audio Bluetooth. (Voir chapitre : Audio Bluetooth)

## Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

### Étape 2 :

- hörbert en mode haut-parleur Bluetooth en appuyant deux fois sur le bouton marche/arrêt. Veuillez appuyer sur le deuxième bouton dans environ 0,5 seconde. hörbert ne joue alors même pas à partir de sa carte mémoire. Au lieu de cela, après la deuxième pression sur l'interrupteur marche/arrêt, des signaux sonores ascendants retentissent pour confirmer que hörbert passe maintenant en mode haut-parleur Bluetooth.
- Vous avez maintenant 60 secondes pour trouver hörbert dans la liste des appareils Bluetooth de votre téléphone portable, tablette ou ordinateur et le coupler.
- Ensuite, lancez une liste de lecture, un titre ou, par exemple, un clip vidéo YouTube sur la station, hörbert lira alors toutes les sources audio de son haut-parleur.

Attention : Si vous souhaitez arrêter le streaming et désactiver hörbert : appuyez 1 fois sur la commande rotative en haut. Puis hörbert est fini. Il ne suffit pas de se déconnecter du téléphone portable. Sinon, hörbert reste allumé et consomme de l'électricité, il attend un nouvel émetteur.

### Enregistrer des flux Bluetooth

Pour enregistrer des flux Bluetooth en même temps que l'écoute, procédez comme ci-dessus dans le menu principal sous MICROPHONE. (Voir chapitre : Démarrer l'enregistrement avec un hörbert à 3 boutons). Les enregistrements se retrouvent à la fin de la liste de lecture que vous avez autorisée pour les enregistrements Bluetooth.

### SANS FIL



Figure 39 : élément de menu WLAN

Les paramètres sous l'élément de menu « WIFI » permettent à hörbert d'établir une connexion à Internet via votre réseau sans fil. hörbert n'a besoin d'un accès Wi-Fi que si vous souhaitez écouter des stations de radio Internet avec hörbert, ou si vous souhaitez rechercher de nouvelles versions de firmware et les mettre à jour facilement d'une simple pression sur un bouton. Sinon, hörbert n'a pas besoin d'accès à Internet et pas de Wi-Fi !

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

Les paramètres sous l'élément de menu « WIFI »

The screenshot shows the 'hörbert' web interface. At the top, there is a navigation bar with 'PLAYLISTS', 'GÉNÉRAL', 'MICROPHONE', 'BLUETOOTH', 'WIFI', a language dropdown set to 'français', and a power icon. The main content area is titled 'Paramètres WiFi'. It features a 'WiFi' status section with radio buttons for 'activé' (selected) and 'désactivé'. Below this is a dropdown menu for 'Nom du réseau WiFi (SSID)' currently showing 'cyberspace24'. A password field for 'Mot de passe WiFi' is shown with masked characters. At the bottom right of this section are 'Supprimer' and 'Sauver et tester' buttons. An expanded section titled 'Paramètres avancés' contains two identical blocks for 'Réseau WiFi supplémentaire 1' and 'Réseau WiFi supplémentaire 2'. Each block has a dropdown for 'Nom du réseau WiFi (SSID)' with the text 'Sélectionner ou saisir', a password field, and 'Supprimer' and 'Sauver et tester' buttons.

## SANS FIL

Figure 40 : paramètres Wi-Fi

« activé » : pour que hörbert puisse lire des stations de radio Web ou que les mises à jour du firmware puissent être installées facilement sur simple pression d'un bouton, le WLAN doit être activé.

« désactivé » : hörbert ne se connectera à aucun réseau Wi-Fi dans sa zone et **n'établira pas de** connexion Internet. Quoi qu'il en soit, le WLAN de hörbert reste actif en mode défini par le navigateur. (Cela ne peut être désactivé que dans le cadre des options expertes)

### Nom Wi-Fi (SSID)

Cliquez sur Sélectionner ou Entrer. Dans cette liste, hörbert affiche les réseaux Wi-Fi les plus puissants de sa région. Sélectionnez ici le Wi-Fi de votre choix, ou entrez le nom de votre Wi-Fi s'il ne se trouve pas ou si votre Wi-Fi est invisible. De cette façon, vous pouvez entrer jusqu'à 5 réseaux sans fil dans hörbert afin de pouvoir écouter la webradio à différents endroits sans avoir à la reconfigurer à chaque fois. Il n'y a

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

aucune restriction sur le SSID. Des caractères spéciaux et des espaces peuvent être inclus.

#### Mot de passe:

Entrez ici le mot de passe de votre Wi-Fi domestique. Il n'y a aucune restriction sur le mot de passe. Des caractères spéciaux et des espaces peuvent être inclus. Une longueur de 8 à 40 caractères est possible.

Pour que hörbert puisse diffuser des stations de webradio, vous devez ajouter une station de radio à une liste de lecture.

Voir chapitre : «Pour ajouter des stations de radio Internet à une liste de lecture : sur la page 27

#### Enregistrer des flux de webradio

Pour enregistrer une station de radio Internet en même temps que l'écoute, procédez comme ci-dessus dans le menu principal sous MICROPHONE ci-dessous. (Voir chapitre : Démarrer l'enregistrement avec un hörbert à 3 boutons). Les enregistrements se retrouveront à la fin de la liste de lecture que vous avez autorisée pour les enregistrements WiFi.



Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

## LANGUE

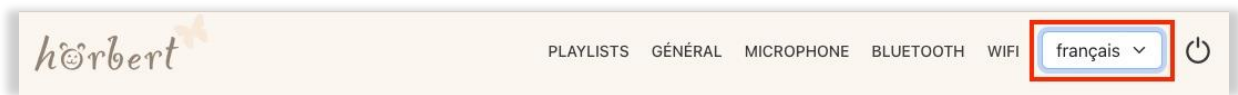


Figure 41 - Changement de langue de l'interface

La langue du mode défini par le navigateur peut être changée ici.

## Déconnecter le Wi-Fi / Désactiver le mode de réglage du navigateur

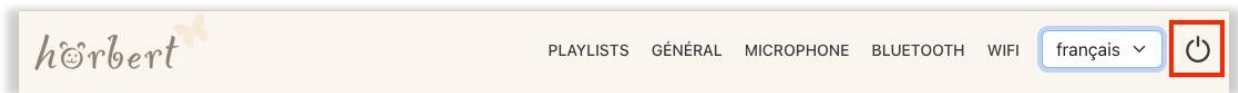


Figure 42 : désactivation du mode SET du navigateur

Le symbole d'arrêt déconnecte la connexion avec hörbert et hörbert met fin au mode réglé. Il lance ensuite la lecture à partir de sa carte mémoire.

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

## EXPERT MENU

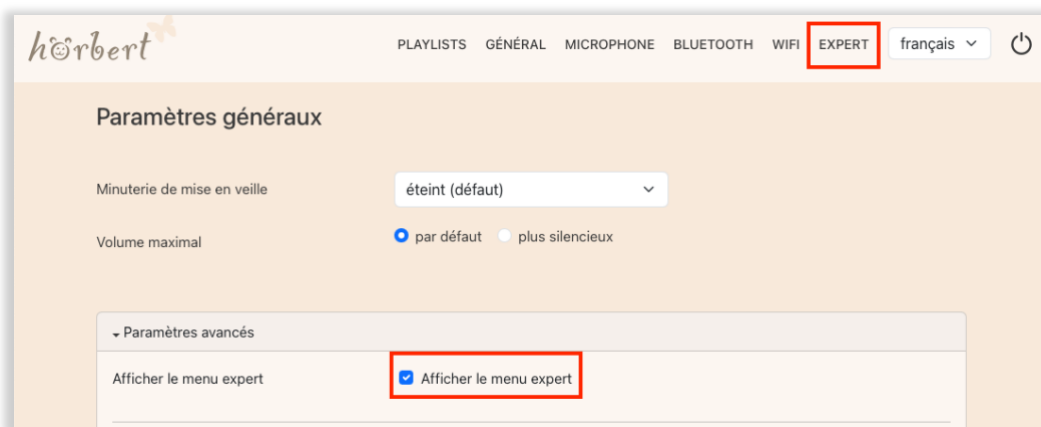


Figure 43 : afficher le menu Expert

Pour accéder au menu expert, il faut d'abord l'activer sous GÉNÉRAL dans le menu principal. Ensuite, un nouvel élément sélectionnable « EXPERT » apparaît dans le menu principal, qui offre l'aperçu suivant :

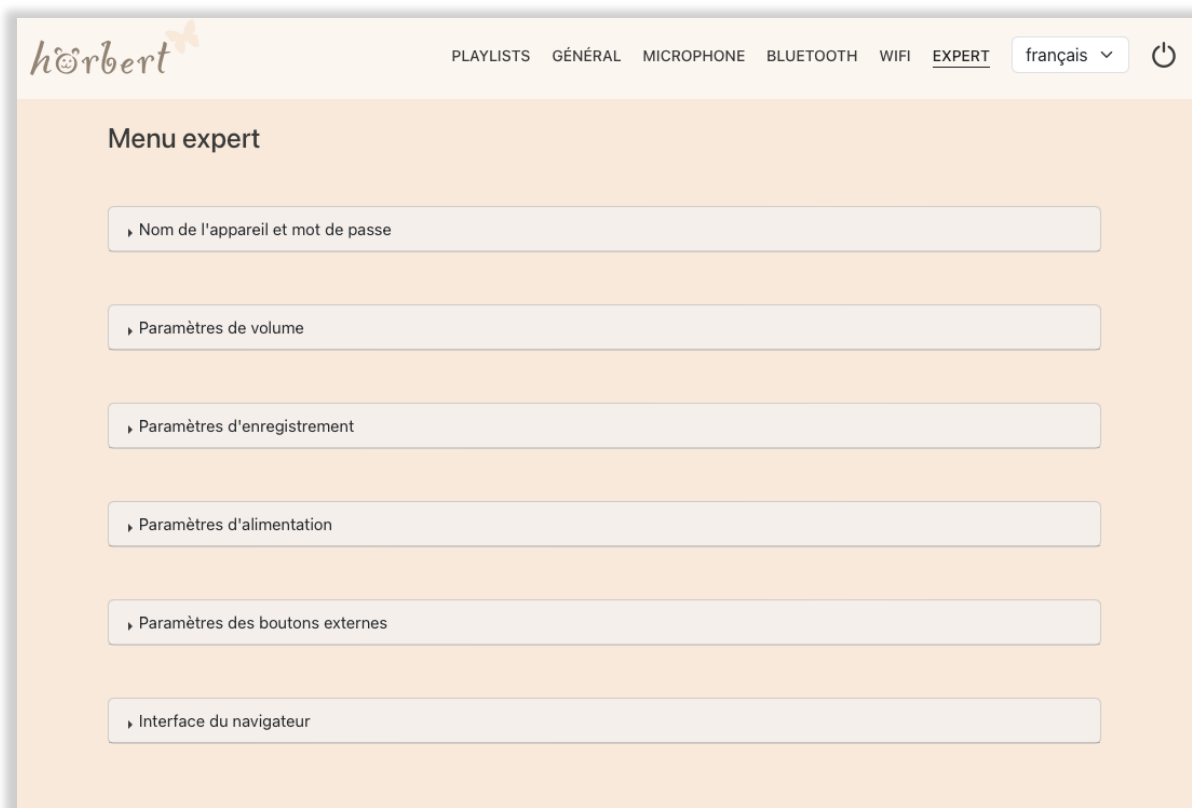


Figure 44 : Menu Expert

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

*Expert : Nom et mot de passe de l'appareil*

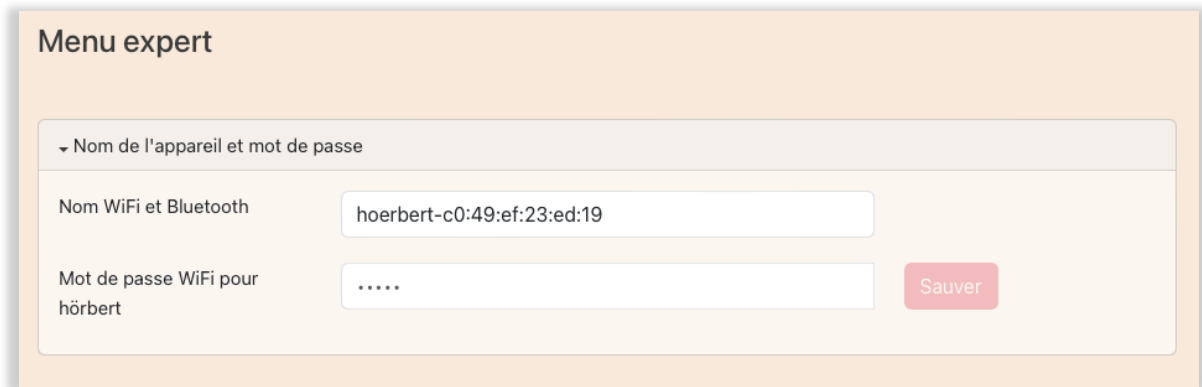


Figure 45 : mode expert : nom et mot de passe de l'appareil

### Nom WLAN et Bluetooth de hörbert

Le nom affiché ici est le nom du Wi-Fi que hörbert ouvre lorsque vous le mettez en mode SET du navigateur. Vous devrez vous connecter à ce réseau Wi-Fi si vous souhaitez utiliser le mode SET du navigateur.

Ce nom est également le nom Bluetooth de votre hörbert si vous l'utilisez comme enceinte Bluetooth.

Si vous avez plusieurs hörberts, il est donc conseillé de changer le nom de vos hörberts et de le rendre plus unique. Par exemple « unbert », « deuxbert », etc.

### WLAN password for hörbert

Le mot de passe par défaut ici est : **hoerbert** et peut être modifié ici.

*Expert : Paramètres de volume*

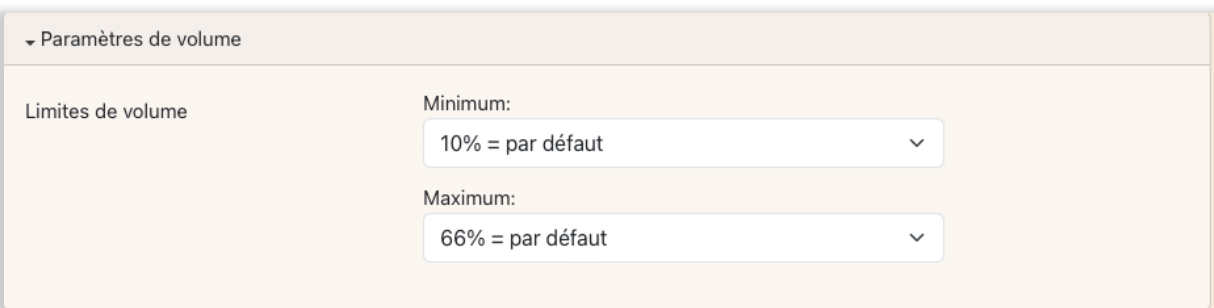


Figure 46 : mode expert : paramètres de volume

Le réglage par défaut de « 10% » pour le minimum garantit que hörbert est toujours très silencieux lorsque son contrôle de volume a été tourné très bas. Cela évite à hörbert de « jouer en silence » sans se faire remarquer et de consommer de l'électricité.

Le réglage par défaut de « 66% » pour les limites maximales limite le volume de hörbert en dessous de la limite pour les jouets pour enfants.

Un volume maximum plus élevé *peut* être utile dans les cas suivants :

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

- hörbert doit être audible dans des environnements très bruyants, par exemple dans la salle de sport, dans le jardin, lors d'une randonnée en chariot...
- hörbert est utilisé pour les personnes malentendantes

### RISQUE DE LÉSIONS AUDITIVES :

N'augmentez le volume maximum que si hörbert est utilisé sous la surveillance d'adultes, de soignants ou non d'enfants ! Tout ce qui dépasse 66 % est définitivement trop fort pour les oreilles sensibles des enfants et peut causer des dommages auditifs permanents.

#### Expert : Paramètres d'enregistrement

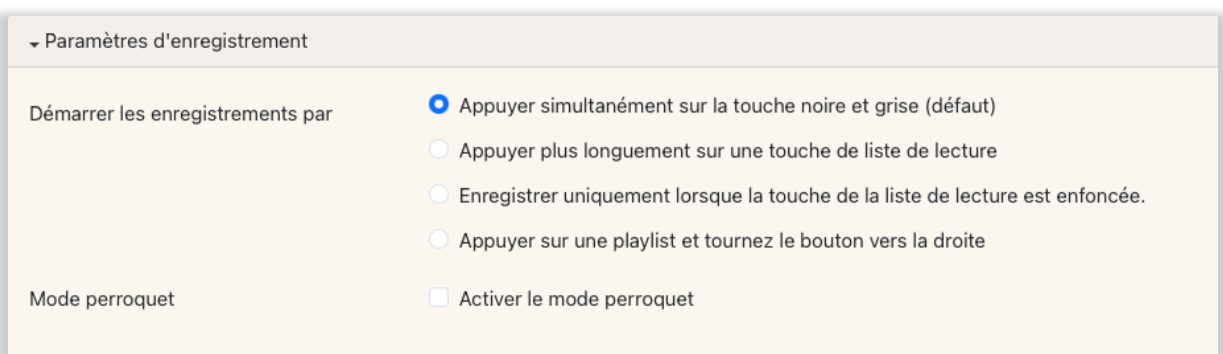


Figure 47 : mode expert : paramètres d'enregistrement

#### Comment les enregistrements commencent-ils ?

Choisissez votre raccourci clavier préféré ici pour commencer l'enregistrement. **Pour le hörbert à 3 boutons, les variantes 2 et 3 sont possibles.** La valeur par défaut est « Appui simultané sur les boutons noir et gris », que seul le hörbert à 11 touches possède.

1. Appui prolongé sur un bouton de liste de lecture
2. **Enregistrez uniquement lorsque vous appuyez sur le bouton d'une liste de lecture**
3. **Appuyez sur un bouton de liste de lecture et tournez le cadran vers la droite en même temps.**

#### Mode perroquet

hörbert est amusant et permet aux petits et aux grands de vivre de merveilleuses expériences avec leur propre voix ou avec des instruments !

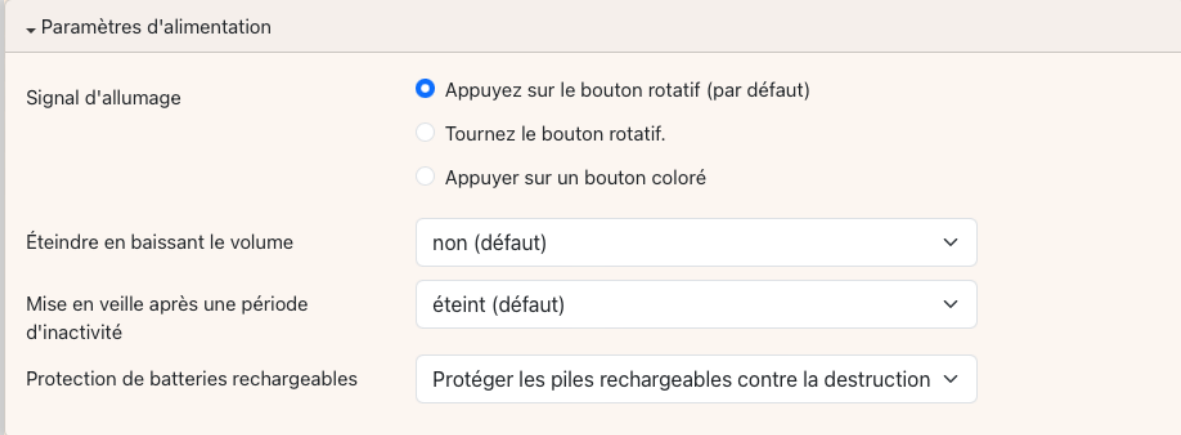
Ce mode est idéal pour tester les enregistrements vocaux de manière ludique. Lorsque le mode perroquet est activé, hörbert se comporte comme suit : dès qu'un enregistrement vocal a été effectué, hörbert le joue. Si aucun enregistrement n'est autorisé dans cette liste de lecture, l'enregistrement n'est **pas** stocké de manière permanente dans cette liste de lecture.

**Les photos de perroquet sont donc possibles « dans » toutes les playlists !**

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

Dans une playlist où vous avez autorisé les enregistrements vocaux, l'enregistrement restera bien entendu en tant que nouveau titre dans la playlist.

### Expert : Paramètres d'alimentation



Signal d'allumage	<input checked="" type="radio"/> Appuyez sur le bouton rotatif (par défaut) <input type="radio"/> Tournez le bouton rotatif. <input type="radio"/> Appuyer sur un bouton coloré
Éteindre en baissant le volume	non (défaut) ▾
Mise en veille après une période d'inactivité	éteint (défaut) ▾
Protection de batteries rechargeables	Protéger les piles rechargeables contre la destruction ▾

Figure 48 : mode expert : paramètres d'alimentation

### Options d'allumage de hörbert

Il y a trois façons de se connecter à hörbert. Choisissez votre méthode préférée ici :

- Appuyez sur le bouton rotatif
- Tournez le bouton
- Appuyez sur un bouton coloré

Hörbert peut *toujours être désactivé* en appuyant sur la commande rotative Silver située sur le dessus.

### Éteignez en baissant le volume

Choisissez le volume en dessous duquel hörbert s'éteint lorsqu'il est baissé.

### Veille après inactivité

Choisissez ici après quel temps d'inactivité (sans appuyer sur les boutons) hörbert doit s'éteindre. En principe, cette fonction correspond à la minuterie d'endormissement - à la différence que cette minuterie redémarre si une interaction de l'utilisateur a eu lieu dans la période de temps définie.

## Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

### Expert : Paramètres des boutons externes

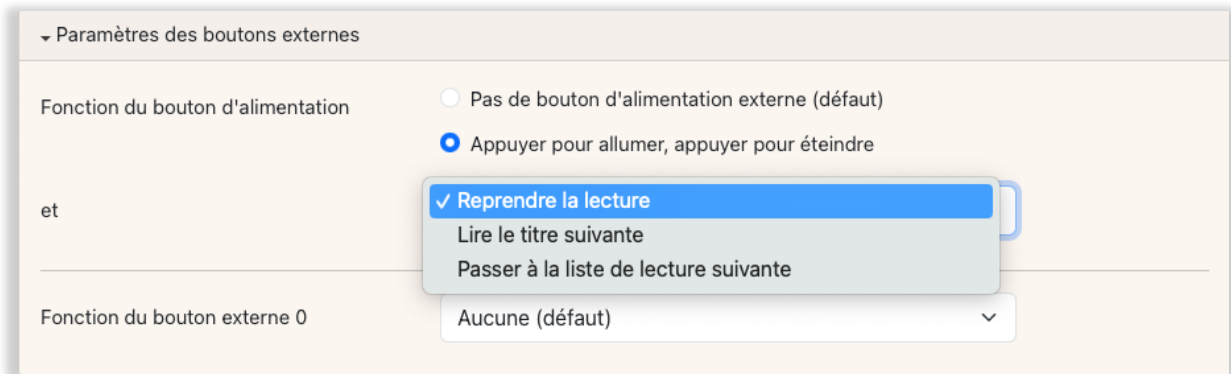


Figure 49 - Mode Expert : fonction de l'interrupteur d'alimentation externe

Pour les auditeurs sans obstacle qui disposent d'une connexion pour des boutons de commande externes, le comportement de deux boutons externes peut être configuré ici.

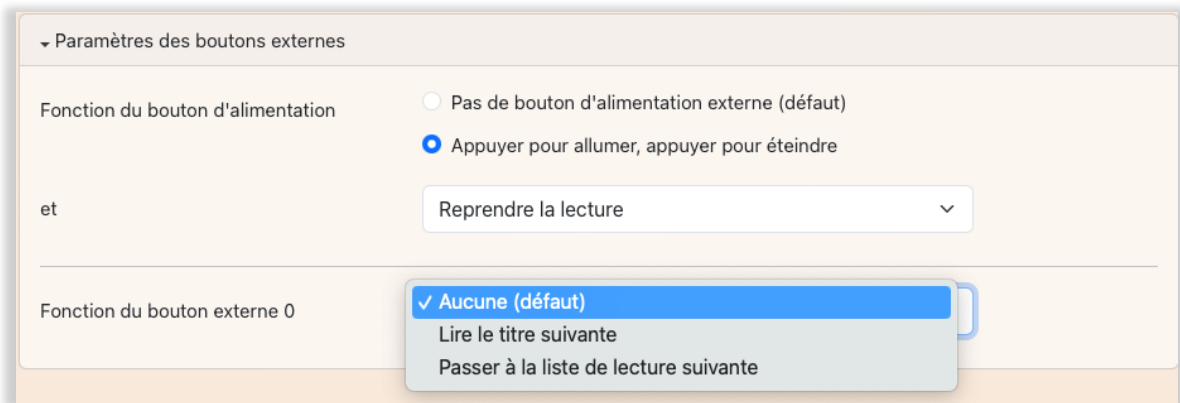


Figure 50 : mode expert : paramètres du bouton externe 0

Il est possible de connecter jusqu'à deux boutons de commande externes. Un seul des boutons permet d'allumer et de désactiver hörbert. Pour le deuxième bouton, vous pouvez choisir si hörbert doit passer à la piste suivante de la liste de lecture lorsqu'il est pressé, ou s'il doit passer à la liste de lecture suivante.

### Expert : Interface utilisateur du navigateur

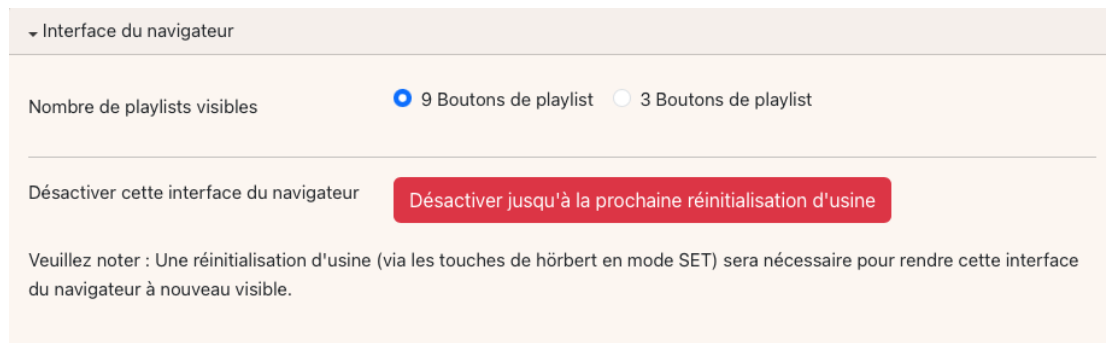


Figure 51 : mode expert : interface utilisateur du navigateur

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

### Basculez entre un hörbert avec 9 et 3 listes de lecture

Il y a des hörberts avec 3 gros boutons pour 3 listes de lecture, et plus de boutons pour 9 listes de lecture. Cependant, le firmware est identique à l'exception du nombre de listes de lecture.

**En mode expert, vous pouvez choisir si vous avez un hörbert avec 3 ou 9 listes de lecture. Il se peut que ce paramètre ait été activé lors du premier démarrage du mode SET du navigateur.** Si vous avez fait une faute de frappe à cet endroit, vous pouvez toujours corriger ce paramètre ici.

### Désactiver l'interface utilisateur du navigateur

Si vous êtes sûr que tous les paramètres sont corrects et que vous n'aurez jamais besoin du mode SET du navigateur, vous pouvez le désactiver complètement ici.

Si vous appuyez sur le bouton rouge, vous ne pourrez plus vous connecter au WLAN hörbert. Seulement une réinitialisation d'usine via le bouton de mode SET à l'intérieur de hörbert et une autre combinaison de touches, le WLAN de hörbert réapparaîtra avec le mode SET du navigateur.

Voir chapitre : «Paramètres sans navigateur" sur la page 51

### Expert : Nouvelles options dans l'élément de menu PLAYLISTS

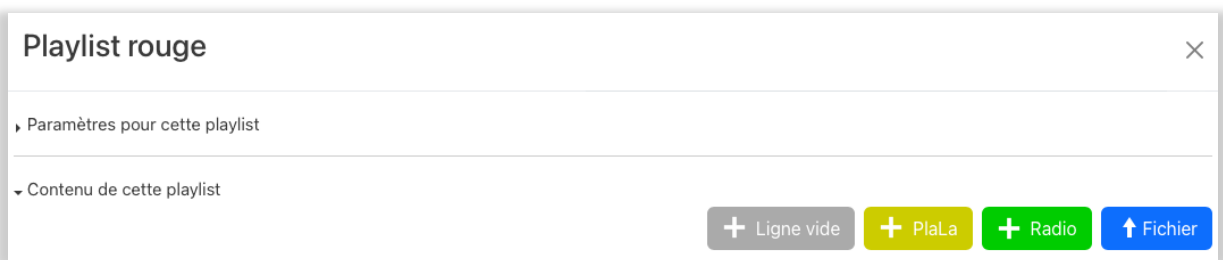


Figure 52 - Contenu de la liste de lecture en mode expert

Si le mode expert a été activé sous GÉNÉRAL, deux nouveaux boutons apparaîtront lors de l'édition des listes de lecture.

### Ajouter une ligne vide dans une playlist Vue d'ensemble

Cliquez sur + **Ligne vide** pour insérer une ligne vide au point d'insertion dans la liste de lecture. Il est utilisé pour la séparation optique des lignes de la liste de lecture, par exemple pour la séparation optique des albums ou des pièces radiophoniques. Les lignes vides peuvent être déplacées et supprimées comme n'importe quelle autre ligne.

### Ajouter PlaLa Row dans une playlist Vue d'ensemble

PlaLa est la langue de liste de lecture de hörbert **et se compose de commandes qui** peuvent affecter les commandes de hörbert, telles que les paramètres de volume ou d'autres commandes avancées.

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

Cliquez sur « **+PlaLa** » si vous souhaitez ajouter une commande PlaLa au point d'insertion. Vous trouverez un aperçu des commandes PlaLa et des modificateurs d'adresse PlaLa sur cette page :

<https://www.hoerbert.com/technik/>



Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

Paramètres de la liste de lecture lorsque le menu expert est actif

Si le menu Expert a été activé, d'autres choix de mode de liste de lecture apparaîtront :

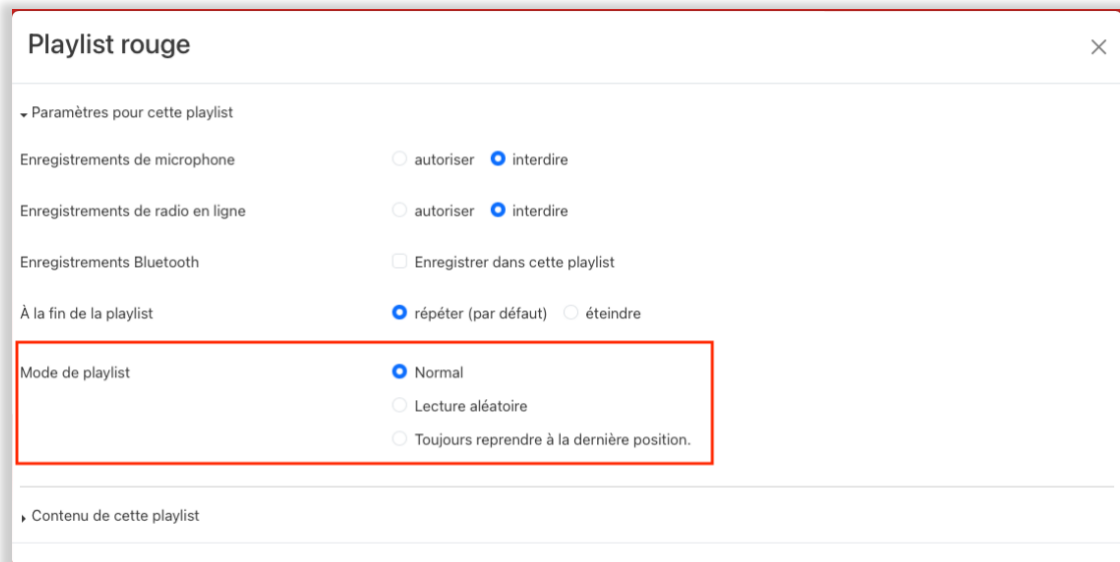


Figure 53 : mode liste de lecture

#### *Mode liste de lecture normale*

La playlist recommence depuis le début lorsque le dernier titre a été joué.

#### *Lecture aléatoire dans une playlist*

Si vous sélectionnez « Shuffle » ici, hörbert jouera un ordre aléatoire des morceaux de cette liste de lecture.

#### *Une liste de lecture se souvient de sa dernière position de lecture*

Sélectionnez « Toujours continuer à jouer en dernière position » si vous souhaitez que cette liste de lecture se souvienne de l'endroit où vous avez écouté pour la dernière fois. Cette liste de lecture continue ensuite à jouer exactement là où elle s'est arrêtée, même si vous passez à une autre liste de lecture entre les deux.

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

## À propos de hörbert

Contactez l'équipe de service

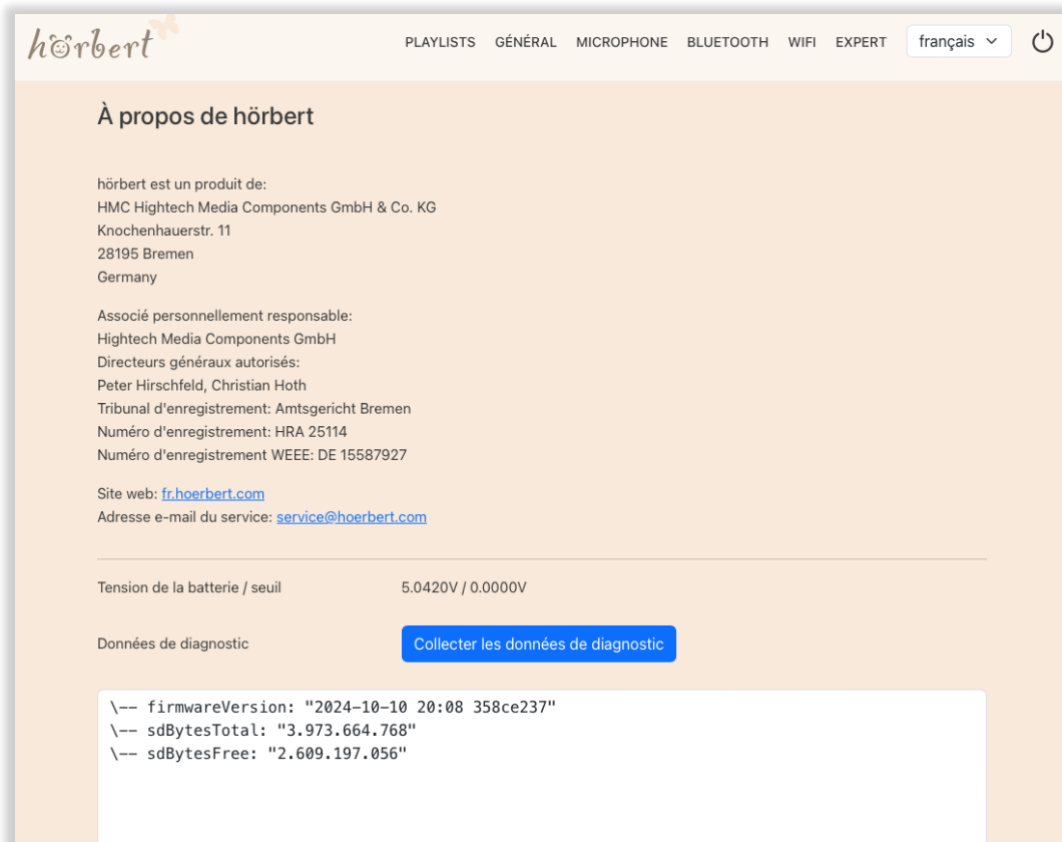


Figure 54 : données de diagnostic

Cliquez sur le logo hörbert, vous y trouverez nos coordonnées.

Dans la vue mobile sur un smartphone ou une tablette, vous pouvez trouver cette vue sous l'élément de menu « À propos » du menu de l'application.

## Découvrez la version du firmware de votre hörbert

Sur la page « GÉNÉRAL » et dans la ligne supérieure de vos données de diagnostic, vous trouverez la version actuelle du firmware de votre hörbert, avec année-mois-jour, heure et engagement. Ces informations sont très utiles dans les cas de service.

Si vous contactez notre équipe de service pour une question, nous pouvons mieux vous aider dans certains cas si vous nous envoyez un fichier de diagnostic de votre hörbert. Il contient des informations sur votre carte mémoire et les paramètres de votre hörbert.

Le bouton bleu « Collecter les données de diagnostic » génère un dossier de service, que vous pouvez envoyer à notre équipe de service par e-mail sur rendez-vous.

Mode d'emploi pour hörbert avec 3 boutons à partir de la version du firmware Butterfly

## Paramètres sans navigateur

Même sans le mode de réglage du navigateur, les fonctions les plus importantes peuvent être réglées : minuterie de mise en veille, Bluetooth activé/désactivé, WiFi activé/désactivé, stockage du nom et du mot de passe WLAN. Allumez/éteignez le microphone et mettez l'auditeur en mode silencieux « piano ».

Pour un hörbert à 3 boutons, vous avez besoin du logiciel hörbert pour cela. Celui-ci est disponible sur notre site Web [www.hoerbert.com](http://www.hoerbert.com) dans la section Service sous Téléchargements de logiciels pour les systèmes d'exploitation Windows, macOS et Linux :

<https://www.hoerbert.com/service/downloads-und-bespielen/>

Vous trouverez les instructions détaillées du logiciel hörbert sous le lien suivant :

<https://link.hoerbert.com/wczqu>